

«Las previsiones en el suministro de agua para el Arenal, son satisfactorias para este año y preocupantes a más largo plazo»
(Tomás Garcías)

AIXÍ ERA



El carrer Sant Cristòfol, de S'Arenal, un dia de festa

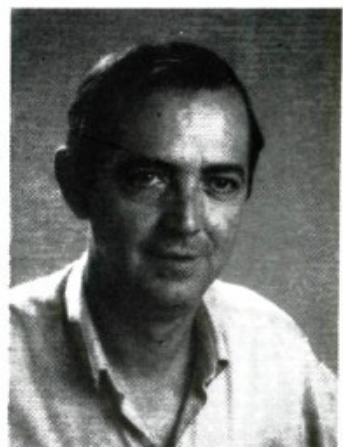
AIXÍ ÉS



El carrer Sant Cristòfol, de S'Arenal, qualsevol dia



**Entrevista a D.
Joan Monserrat
Mascaró**



Dialogando con...
**Rafael Gómez
Hinojosa**
**Presidente de la
U.D. Arenal**

Unes quantes reflexions

INFORMACION Y PUBLICIDAD

Calle Amilcar, 16
Tels. 26 66 73 - 26 65 01
Plaza Mayor, 1 - Tel. 26 53 74
S'Arenal

DIRECTOR:

Jaime Alzamora Bisbal

COORDINACION - REDACCION:

Tomeu Sbert Barceló

REDACTORES Y COLABORADORES:

Antonio Galmés Riera
Jordi Perelló Frontera
Paquita Arcos
Daniel A. Magini
P.J. Llabrés
Tolo Sbert Nicolau
Mateu Monserrat Pastor
M^a. del Carmen Roca
Jordi Mulet
Jaime Morey

EQUIPO DEPORTIVO:

Guillermo Boscana
José Oliver Tomas
Pep Quintana
Manuel Blanes Muñoz - Torrero

ILUSTRACIONES:

Tolo Riera

FOTOGRAFIA:

Foto Quintín

EDITA:

Informacions Llevant, S.A.
Tel 55 03 28 - Manacor

DEPOSITO LEGAL: PM 23 - 1988

«S'Unió de S'Arenal» no se responsabiliza de la opinión de sus colaboradores ni se identifica necesariamente con la misma. La opinión de la revista se expresa únicamente a través del artículo editorial.

Ara pareix que està de moda el fer reflexions damunt el més diferents temes si no és que la cosa no sia bona, però tenim por que siguen pocs, els que després d'haver-se feta o al manco llegida la reflexió, reflexionin, el que és necessari per treure-ne profit.

Encara que estam bastant convençuts del que hem dit abans, com que també estam dins un entorn cent per cent turístic, creim que és un deure nostre fer unes quantes reflexions damunt certs caires de la cosa turística. No mos faran ni punyetero cas, però paciència.

Tothom ha pogut llegir als diaris les manifestacions de quasi tot el Sector turístic de la necessitat de dur a terme una gran promoció dins Europa, per veure i fer tot el possible, perquè no caigui damunt Mallorca el que enguany venguin molts pocs turistes.

Per altra part, també hem pogut llegir que qualcú dels que comanden a l'Aeroport anuncià l'augment d'un bon tant per cent dels passatgers, que a Mallorca arribaran enguany.

¿En què quedam? els turistes que arribaran enguany augmentaran o segons diuen altres n'arribaran molts manco?

El Secretari d'Estat per el Turisme, Sr. Pueyo ha negat, explicant els seus motius, els 250.000.000, que li demanava el Sector turístic, per promocionar Mallorca. El Sr. Pueyo, diu entre altres coses, copiat del «Dia 16» de 23 de febrer: «El mercado turístico europeo cada día es más exigente, por lo que, aparte del sol y playas, pide un medio ambiente limpio y un entorno bien cuidado.» ¿Té raó o no el Secretari d'Estat? Segons el que hem copiat, creim que no hi ha cap dubte que la té. És una altra reflexió.

El Govern Central moltes vegades, creu trobar excuses que valen, per no donar el que se l'hi demana per Balears, sia pel que sia; creim que no seria reflexió dolente, que pensàs amb el que se'n du d'aquí.

Però l'entorn de S'Arenal estarà enguany per a Pasqua, primer mostrador vacacional de l'any, com el Kabul, que descrigué en un Xip en Carles Garrido, per vergonya de qui sia? Que no està, de moment cuidat i net, ja no és cap reflexió, sino una veritat com unes cases.

El Conseller d'Obres públiques pareix que ja no vol sobre res del maremagnum circulatori de primera «línea», segons hem llegit an els papers. L'Ajuntament de Ciutat (¿Deixant apart els interessos turístics?), ha dit que el primer d'abril començarà les obres. ¿Quines? ¿On treu cap enlloc començar obres a primera a aquest temps? És una altra reflexió.

Creim que hi haurà poques de les persones que comanden que se prenguin la molèstia de pensar un poc amb aquestes punyeteres reflexions, encara que sien veritats com un temple i la majoria més llastimosos i més tristes que un enterro.

¿I de l'arena de la platja, què em direm? Noltros res, perquè amb el poc que sabem del tema, no mos atrevim, però deixar constància del que han dit altres, creim que és obligació nostra.

Els papers diaris de dilluns passat, dia 27 de febrer, trobam que feren grós en el que, en titolats destacats digueren: «Que la regeneració de la platja se n'havia anat a norris». Etc... etc...

El que comanda a la nostra Jefatura de Costes, D. Antoni Garau, avui dimarts dia darrer de febrer, diu, que ells els tècnics, ja contaven, que els primers temporals reduïren en una vintena de metres la regeneració, no donant massa importància a la cosa.

Els hotelers, que estan contents i d'acord en lo dit per D. Antoni Garau.

Els ecologistes creven que la mar just conserva el que ella mateixa fa i que en dos o tres anys se'n durà tota l'arena que hi han duita i volen la platja ampla, les hauran de regenerar altra vegada.

Tres persones d'edat, una de Ca'n Pastilla, un Pare de la Porciúncula, i una de S'Arenal, mos digueren, que en dos o tres anys, la mar deixarà la platja tal i com ella la vol.

Deixem, idò arribar el 92, aquell any olímpic (de moment sols a Barcelona) encara que, per demamar-ho empràs el nom de Mallorca, suposam pel prestigi internacional que per les regates té; l'aniversari del descobriment d'Amèrica per Cristòfol Colón, que ben bé per esser felanitxer, amb tot el maruella que s'ha armat; esperem aquelles fetxes i els que seran vius voran, com estarà la nostra platja, que esperam, al manco, estarà ben neta.

Orquestra Simfònica de Balears

«Ciutat de Palma»

DIRECTOR: LUIS REMADINEZ

Les audicions tendran lloc del 10 al 16 d'Abril 89

Per a més informació:

Secretaria de la «Fundació Pública de les Illes Balears per a la Música». Telèfon (971) 71 11 39. C/ Sant Feliu, 8 - Ciutat de Mallorca

Maria Antònia Salvà (II)

Mateu Montserrat i Pastor



La nostra poetessa

Seguint el fil de la nostra contalla respecte a la vida i l'obra de la nostra poetessa Maria A. Salvà així com el temps i circumstàncies en que la va començar i desenvolupar, afegirem que una volta iniciada la «Renaixença», en el segon terç del segle XIX, s'hi van incorporant un esplet de poetes costumbristes com Pere d'Alcàntara Penya, Bartomeu Ferrà i Mateu Obrador que amb el prosista Gabriel Maura deixen el camí ben obert pel que serà el futur.

En 1854 neixen els dos grans poetes mallorquins; Miquel Costa i Llobera i Joan Alcover.

Costa i Llobera escriurà el 1875 «El Pi de Formen-tor» que amb «La Vall» i «Defalliment» constitueixen peces cabdals de la literatura catalana. Les seguiran «Damunt l'Altura», «La Deixa del Geni Grec» i «Horacianes», entre altres.

Joan Alcover publica en 1906 el llibre de poemes «Cap al Tard» amb les composicions «La Serra» i «Elegies». Seguiran després «Poemes Bíblics» i altres. Ell és l'inspirat autor de «La Balanguera» tan encertadament musicada per Amadeus Vives.



A dins aquest ambient sorgeixen nous escriptors i poetes com Emilia Sureda y Pere Orlandis, i Miquel dels Sants Oliver cultiva, amb tota elegància i maestria, la narrativa com en «L'Hostal de la Bolla».

En 1906 es funda la revista «Migjorn» que farà possible una millor difusió

de tota aquesta producció literària en llengua mallorquina.

És En Josep M. Llompart que, en «La Literatura Moderna de les Balears», puntualitza: «S'ha arribat a un punt en que les lletres mallorquines han lograt una altura i prestigi com mai havien tengut. Això

determinà que els autors, la forma i l'estil sien coneguts com «L'Escola Mallorquina», que arribà a la plenitud del seu art amb els joves poetes que havien de rebre l'heretat i serien la primera generació d'aquesta Escola; Na Maria Antònia Salvà, En Llorenç Riber i En Miquel Ferrà».

Respecte a la nostra poetessa segueix dient En Josep M. Llompart: «S'ha dit que no pot ésser casual que la més alta figura de «L'Escola Mallorquina» hagi estat una dona. El gust pel matís, per l'endreç, pel to menor i delicat, unit a una sensibilitat anyorosa i inconcreta, sol considerar-se com a qualitat femenina. I aquesta qualitat, típica de «l'Escola Mallorquina», defineix substancialment la poesia de la nostra Maria Antònia Salvà».

Efectivament, l'originalitat del matís, la delicadesa del to menor i humil, la visió subtil de totes les coses, grans i petites, fan de la poesia de Na Maria Antònia una verdadera delícia per l'esperit.

La vida de la nostra poetessa fou llarga i profitosa. En Miquel Gayà, damunt la «Gran Enciclopè-

RENT A CAR

VIAJES
BORA BORA

G A T 1716

 C/ Canas, 27, bajos Teléfono 49 10 40 C/ Marbella, 22 - Entlo. 5
EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA - BALEARES

AUTOVERMIETUNG
Peluqueria
Martín
UNISEX

- * Tratamientos Laser
- * Postizos a medida con garantía
- * Implante de cabello

Pídanos hora para su consulta.

Gran i General Consell, 33 - Tel. 26 02 02 - EL ARENAL

dia Catalana», referint-se a ella ens diu: «Va néixer a Palma l'any 1869. Pertanyia a una família llucmajorera, una família de senyors rurals. Orfena de mare fou confiada pel seu pare, que exercia d'advocat, a unes ties de Llucmajor. Als sis anys tornaria a Ciutat on feu els estudis al Col·legi de la Puríssima fins als setze anys en que torna a Llucmajor on residí gairebé tota la vida. Passava llargues temporades a la possessió de S'Allapassa, propietat familiar enclavada a la «marina llucmajorera».

En la «selecció de Poemes» que l'Ajuntament de Llucmajor va publicar l'any 1966, en ple règim franquista, per a ús dels nins de les escoles, En Josep Pons i Marquès escriu en el pròleg: «Ella mateixa ens deixà dit que als quatre anys ja feia gloses.

N'havia après de la seva dida. Si literàriament els seus primers mestres poden haver estat Mn. Costa i Llobera i En Verdguer, la seva vertadera escola fou la cançó popular i el llibre sempre obert, per els qui hi saben llegir, del camp i la naturalesa, inefable poema del Creador».

L'any 1910 Na Maria Antònia publica el volum «Poesies», amb pròleg del seu entranyable amic i mestre Mn. Miquel Costa i Llobera, el qual, entre altres coses, diu: «Per trobar el tema propi no li calgué cercar res, li bastà obrir els ulls de la seva contemplació reposada a la soleïosa planura de les «marines» llucmajorques. Així s'apoderà d'un domini poètic exclusivament seu qui constitueix la part més personal de la seva obra: l'humil i gran

poesia de la nostra àrida planura. Els poetes mediocres o vulgars, per atènyer i fingir la inspiració, necessiten pompes, gales, grans espectacles de la natura, temes remuntats i pretenciosos. És que la poesia no la tenen dedins, l'han de cercar en lo que sembla poètic per defora, i encara per l'exterior no la saben afinar sinó quan es presenta ja descoberta i ben declarada. En canvi, les ànimes verament poètiques no són tan exigents, a lo més senzill i ordinari li estrenen meravellosa essència de poesia i del terrer més secà fan brollar fonts d'inspiració no sospitades».

Doncs, ¿qui havia afinat abans totes aquestes armonies i deliciosos encantos que ens descobreix Na Maria Antònia en una terra tan eixuta i monòtona

com és la nostra «marina», aquesta faixa de garriga rasa del nostre terme llucmajorer?

Dins aquest pla àrid, d'apariència vulgar, ella hi va saber descobrir un món diferent i en va saber treure magnífiques inspiracions ja mai igualades, com ho expressa en aquests versos:

I aquí jo fins a la mort
vendré a cercar-hi bellesa,
baix del sol de ma infantesa
dins l'aire pur del record;

aquí on passa el torrent
ple de saba marinenca,
que dins el meu cor s'envenca
i el nodreix de sa corrent.

Aquestes són unes estrofes del poema «Del Pla», que vendria a ésser per la nostra resseca «marina» llucmajorera lo que «El Pi de Formentor» és pel terme pollencí.

ATENCION A LOS PROFESIONALES DE LA HOSTELERIA DE MALLORCA!!

**ESTAS SON LAS NUEVAS MAQUINAS DE COCINAR SUPER RAPIDAS
IDEALES PARA BARES, CAFETERIAS, HOTELES, TERRAZAS, PISCINAS,
SNACKS, BINGOS, FAST FOOD, COLECTIVIDADES, CHIRINGUITOS DE PLAYA, ETC.**

SILESIA

LAS PLANCHAS-PARRILLAS MAS RAPIDAS Y POLIVALENTES DE EUROPA HAN LLEGADO A ESPAÑA

PUEDEN COCINAR EN:

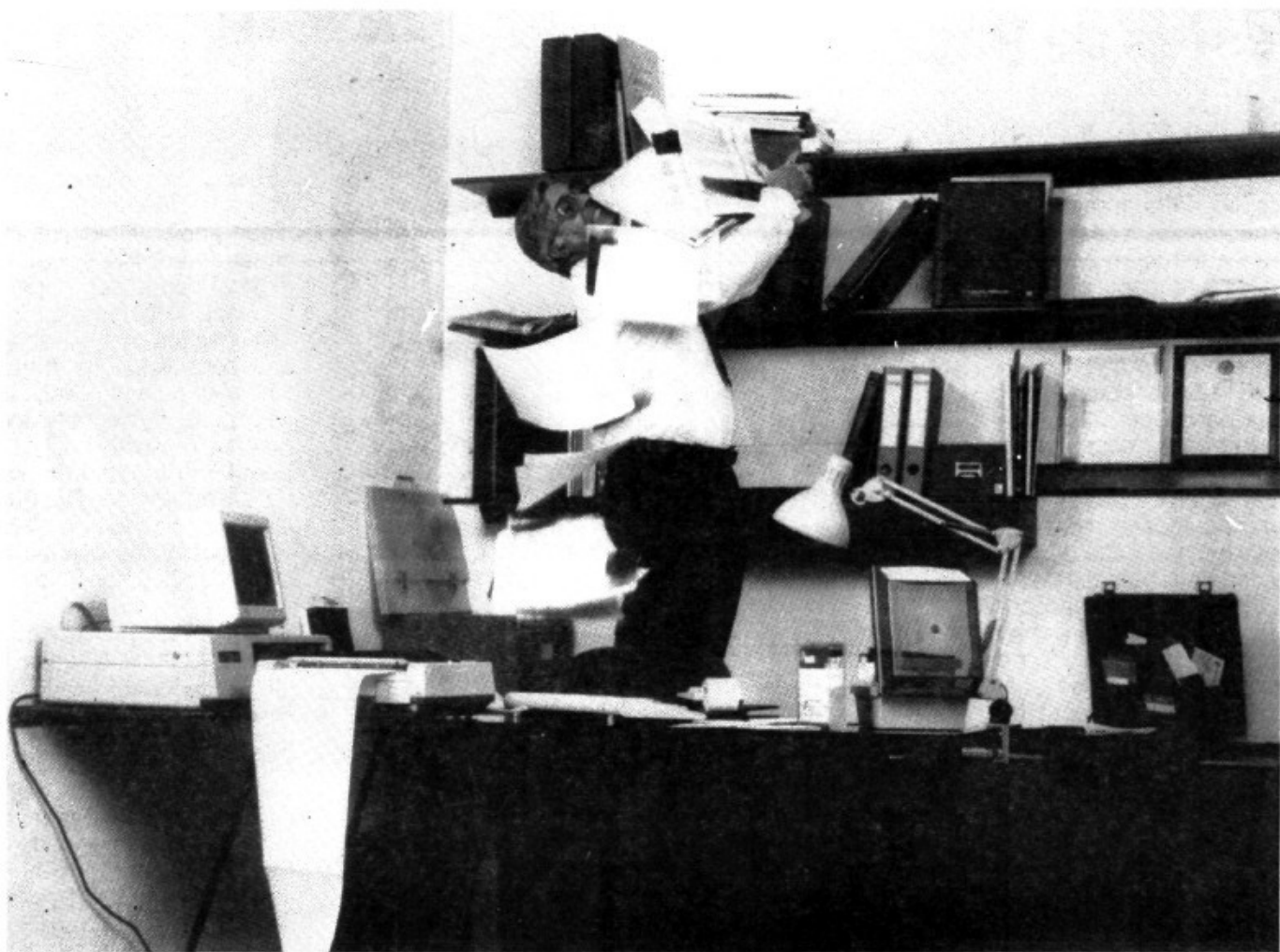
40 SEGUNDOS: De 1 a 16 HAMBURGUESAS
40 SEGUNDOS: De 1 a 12 SANDWICHES TOSTADOS
90 SEGUNDOS: De 1 a 12 Pechugas de Pollo empanadas
60 SEGUNDOS: De 1 a 10 Filetes de cerdo o ternera
90 SEGUNDOS: De 1 a 6 entrecots
Además de: Tortillas francesas en 5 segundos...
Crepes en 30 segundos, gambas, cigalas, etc.



*Manuel Rodríguez Valencia, distribuidor en exclusiva para Mallorca, Ibiza y Andalucía
de las planchas-parrillas SILESIA*

Manuel Rodríguez Valencia. C/. Berga, 29 - Tel. (971) 26 89 14 - EL ARENAL

Yo hago los números de su empresa



Muchos empresarios emplean su tiempo y su dinero en hacer equilibrios

Si su empresa es pequeña o mediana tendrá que hacer muchos equilibrios para que le salgan las cuentas. Pero dígame ¿es usted equilibrista o prefiere dedicarse a sus negocios?

Si opta por lo positivo va a hacerle falta alguien que haga los números más pesados a precios sin competencia. Que se desplace a su empresa cuando sea necesario. Que le solucione su contabilidad. Que le centralice sus problemas de números con experiencia y profesionalidad. Que le remita información quincenal y que, además, renta-

bilice su dinero.

Si cree que es más ventajoso dedicar su esfuerzo a los asuntos de negocios que pasear por la cuerda floja hágalo.

Yo hago los números. Llámeme y le daré más servicios de los que usted se imagina.

JCV 77 15 05

Todas las contabilidades - libros oficiales (IVA, ventas, compras y gastos) - declaraciones de renta - asesoramiento de empresas - organización de esquemas de trabajo y apoyo total en la gestión contable.



**JOSÉ
MORA
CERDÁ**

Tel. 71 33 07

Los números más rentables

C/. San Elías, 10 - A - 1.º C. (Travesía C/. Olmos)

Cosos nostres d'antany

Festes de Pasqua

Per Antoni Galmés
i Riera

La processó del «encuentro». En moltes de viles i llogarets se solia fer el dia de Pasqua, a uns de bon matí i a altres un poc més tard, la retrobada de Crist ressucitat amb la seva Mare La Verge Maria i en el moment aquell de reverencies de les Imatges, sonava, si hi havia banda de música, la marxa real, i sino, crits i mamballetes i coets i la repicada, lo més forta i grossa que les campanes i campaners porien agontar; i de la majoria de terrats del poble escopetades i més escopetades: el rebumbori més gròs que poria armar i tot en honor i recordança de Crist Ressucitat, vist i celebrat en la primera trobada amb la seva Santíssima Mare.

Acabada la processó, sortits del Ofici i altra vegada enfundades o arraconades les escopetes, ja se pensava en el berenar del dia de Pasqua, de la frexura del xot o mé, amb quatre faves tendres, sebes novelles i demás verdureta que se poria tenir a mà i després tastar les panades, robiols, crespells, estrelletes, corets i senyorets, que la madona hi havia posats els cinc sentits el dissabte per fer-los i li sortissin bé. Havia que oblidar lo malament, que deien, que ho havien passat en sa corema.

Les panades i demás menjars dolços anomenats, eren els que a totes les cases feien, unes més i altres manco. Les panades les solien fer de carn de xot, casi per tot, amb la carn taiada amb una miqueta d'os, per aprofitar tot lo millor possible, amb alguns xuions i s'airet de sobressada. A qualche vila en feien també de porcella i la gent més pobre les feia de confí.



Els robiols les solien omplir de confitura de cabell d'angel i altres d'una mescla de brossat i ous; aquests s'acostumava menjar-los els primers perquè no se passassen.

LES SALES, LES PANADES, ELS GOIS DE PASQUA O EL DEIXEN LO DOL

Amb algun d'aquests noms se coneixia la tonada, que empraven els, estols dels «quintos», per anar per les cases i possessions de la Vila a captar o demanar panades per menjar el dia del pa'n caritat i del ball de ses panades, que se feia un dels dies de la setmana després de Pasqua, a molts de llocs el dia del Angel (el diumenge després de Pasqua).

L'estol de quintos amb un dos guitarristes, un guiterro i un violiner, se presentaven a partir del dissabte Sant l'horabaixa a les cases, cantant la mateixa o parescuda tonada per tot Mallorca i solia esser la cançó d'escomesa: Jo n'em arribat, garrida

a casa de bona gent; digueren sempre alabats sia el Santíssim Sacrament. I després La panada mos heu de dar, grossa i afavorida, i si no està beneida, noltres menams s'escolà.

Si a alguna casa, poques, se negaven, se despedien amb una cançó de picat: No n'hau donat sa panada, ni tampoc l'hem de mester, però a sa fia diré: ratada més que ratada.

Admetien panades, robiols, ous, que servien per ajudar a pagar la festa: unes quantes botelles per refrescar la gorgue dels sonadors i cantadors el dia del ball, que solia durar fins a entrar de fosca i era de lo més vintenc. A n'els darrers balls, balladores i balladors rebotaven, sols no tocaven en terra.

La caçada del frare.—Havia demanat sovint i per moltes de bandes, si sabien el perquè, quan un caçador arribar a caseva amb ses mans i sa bossa buida, diven, per casi tota Mallor-

ca, que havia duit en «frare». No n'arribava a treure es guier, fins que algun poble del llevant, me contaren unes veis, que tal vegada podria ser, perquè, passada sa corema se feia una caçada pel coremer, que solia esser un frare i s'ho n'ho duia tot, cosa que vaig porer confirmar documentalment, amb goig, en el Tom III de la Gran Historia de Lluçmajor del Dr. Font Obrador, planes 221 i 222: «Anualmente los jurados, hacendados y pueblo organizaban una caceria, para agasajar al predicador cuaresmero, precisamente la última fiesta de Pascua, en la que no faltaba ningún ingrediente para considerarse como pantagruelica...» En 1530, sis lliures de mel a servit per lo frara per la casada de la darrera festa de Pasqua... I en 1542: dos anyells i OXII brossats per le casada del frae, species y tarrongues per la cassada del frare. (Arx. M. de Lluçmajor).

Conís, llebres, perdius, etc., constituïen el regaló més apropiat fet al coremer, el frare, que se recullien i se colocaven en les beasses d'una bistia de carga per traslladar-les a la seva casa o convent de la Ciutat.»

Queda aclarit lo de la calçada del Frare, lo bé que dinaven la darrera Festa de Pasqua, que ningú se'n duia cap caça a caseva, tot se'n ho duia el Frare i la dita o millor dit la procedencia de que als caçadors que arriben mans buides, duen «un frare». A Selva diven en les mateixes circumstancies, que han fet «pola». Encara no he pogut sebre exactament d'on vé aquella dita.

Antoni Galmés Riera

Carrer de Bartomeu Calafell Amer

Està entre els carrers de Diego Zaforteza dins S'Arenal de Ciutat.

En Bartomeu Calafell Amer, era ciutadà, tenia la Casa pairal just ran de la Parroquia de Santa Creu.

Eren una germana, na Catalina, i tres germans, en Bernat, en Toni i en Tomeu. En Bernat se dedicà a quefers diversos, en Toni fou Interventor de l'Ajuntament de Manacor i en Tomeu va esser Misser. Guanyà unes oposicions a funcionari tècnic del Ministeri de Treball, essent durant un temps Delegat de Treball de Balears.

Ja dins l'any 1936 fou criat al Sindicat Vertical, re-

cent creat, pel seu Cap Pare en López, que li encarregà la redacció del Reglament pel que s'havia de retgir el Sindicat de Pagesos i Agricultors i com que sabia que jo havia estat aficat amb això, me demanà que li aidàs en aquella tasca, que junts la duguerem a bon fi. Era en aquell temps el Delegat Sindical de la Província D. Gabriel Cortès.

Poc temps després vengué de Governador Civil i Jefe Provincial del Moviment, així mateix passat l'any 1939, D. Lluís Rodríguez de Miguel, que nombrà a ne'n Tomeu Calafell,



Foto presa a Lluc el 23 de gener de 1961. De esquerra a dreta: P. Ollers, superior, Bartomeu Calafell, P. Rafael i Antoni Galmes, autord'aquest article.

el seu Secretari particular, quedant d'ençà units per

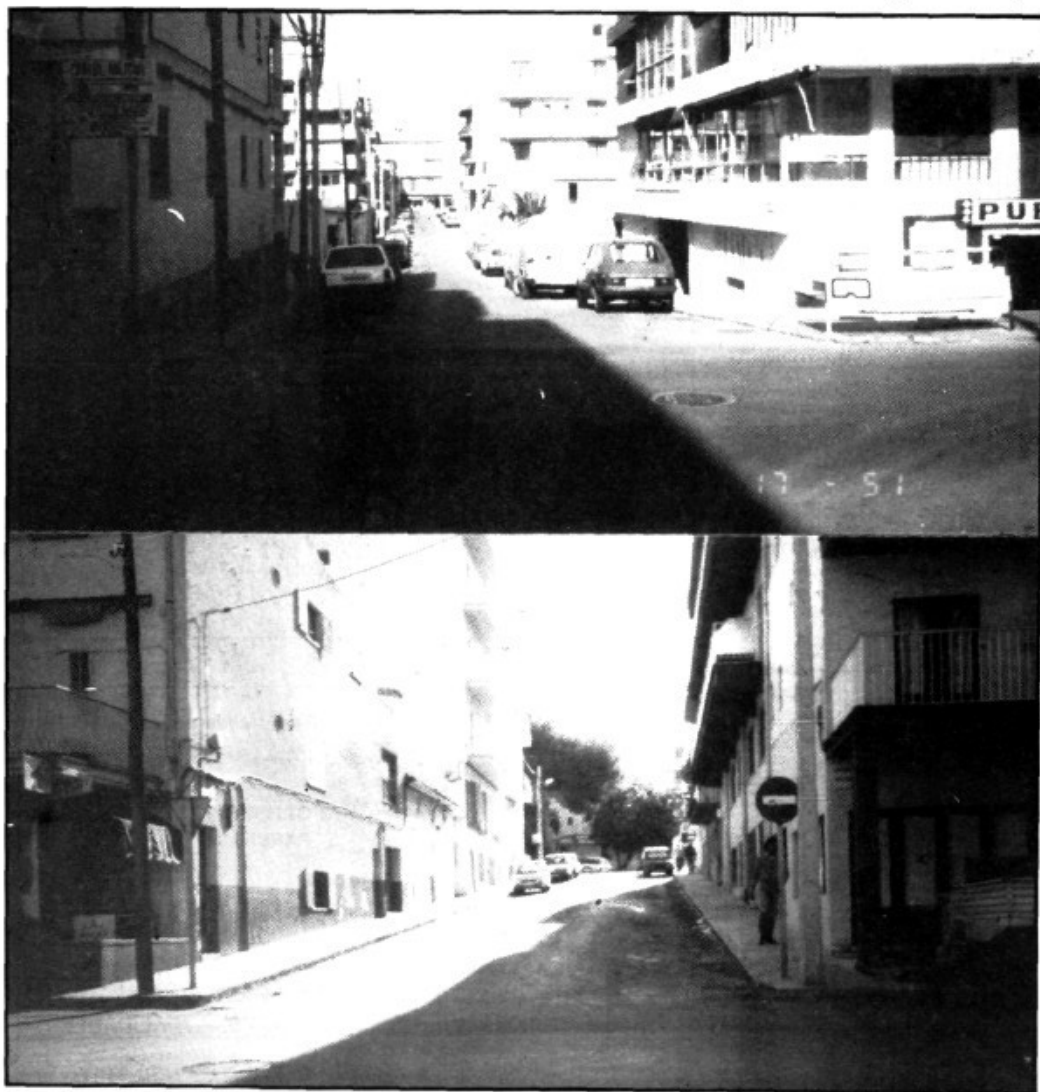
totala vida.

Quan nombraren a D. Lluís, Ministre de la Governació, en Tomeu passà a esser Secretari Tècnic de la Direcció General de Correus i Comunicacions i el seu despatx va tenir tota la vida les portes obertes, pels mallorquins, que tan hi anaven per demanar un consell, com a demanar que les aidàs per resoldre qualche assumpte embuiat entre les grans brostades de la burocràcia i sempre el trobaven disposat a donar una mà a qui amb bona voluntat a ell s'acostava.

A la seva gestió i forta empenya ha d'agrair S'Arenal contar amb una magnífica Oficina de Correus i Telègraf i Caixa Postal, ajudats amb l'informació favorable que donà D. Jaume Binimelis, Jefe a les hores a Ciutat d'aquest departament.

Ben redebé es mereix aquest carrer, que l'Ajuntament de Ciutat li dedica i al mateix temps, que els areners, de la part que sien, sapiguen i agraesquin el gran favor que mos va fer i que també sapiguen que va esser un homo, que passà la seva vida fent el bé per tot allà on passà, tant a Mallorca, com a Vallecas, que va esser on visqué a Madrid.

Antoni Galmés i Riera



La carretera militar separa así la calle Bartomeu Calafell

Politikeos

Después del 14-D ha llegado el turno al 14-F, el esperado y expectante debate sobre el estado de la Nación, aunque creemos que el nombre con qué se apellida este debate, copiado de los EE.UU., no es el adecuado con referencia a nuestra celtibérica nación, opinamos que estaría mejor como «estado del país». Al hablar de la Nación parece que los temas son de altos vuelos en cambio el país se nos antoja como el problema de cada día y de todos los ciudadanos.

Además de estos «catorces», D y F, ha tenido lugar un importante acontecimiento en el panorama político nacional y del centro-derecha como ha sido el IX Congreso de Alianza Popular del que salió el nuevo Partido Popular, hecho que tiene su gran trascendencia ya que la impresión que ofrecía la derecha en el panorama político general de jaula de grillos parece se ha trasladado al PSOE donde, además de sus diferencias con la UGT, que ya es bastante, en el seno del partido le van surgiendo serias discrepancias de todo orden.

Otro acontecimiento político notable ha sido el traspaso de diputados de un grupo a otro siendo los más sensacionales el de los señores Fraile y Caverio de la

DC junto con el señor Tammes de IU al CDS. Si en España hemos de hablar de ideologías sería curioso que estos señores explicaran de que galaxia sacan la suya.

Y volviendo al 14-F, curiosamente día de San Valentín, día de los enamorados, la prensa ha volcado ríos de tinta informando de todos los aspectos y detalles del debate parlamentario y juntamente con la TV han resaltado el protagonismo recuperado por el Parlamento y el enfoque de cada discurso de los distintos oradores que intervinieron en nombre de sus respectivos partidos.

Entre todos parece que el Sr. Herrero y Rodríguez de Miñón, por parte del PP, fue el más acertado y aplaudido recibiendo multitud de felicitaciones incluso de otros grupos políticos. En las votaciones finales el PP logró ver aprobadas, por aplastante mayoría, sus mociones entre las que se encontraban la regulación de la Ley de Huelga, la creación del Consejo Económico y Social, los Estatutos de Ceuta y Melilla y la reforma del Reglamento del Parlamento.

No así le ocurrió al CDS y a su líder Adolfo Suárez en su enfrentamiento con Felipe González al que quiso

entrarle a tromba pero al golpearle en aluvión de mandobles dejó flancos sin cubrir y el Presidente, metódico, se los devolvió uno por uno.

No logró el CDS ver aprobada ninguna de sus mociones y con este despecho el señor Rodríguez Sahagún, que parece estar siempre en el limbo, va y dice: la derecha se entiende con el PSOE nosotros hacemos oposición y somos alternativa al Gobierno.

Parece que este señor y su CDS no conocen ni entienden lo que debe ser una oposición política democrática y civilizada que no es, bajo ningún concepto, ni un griterío baladí ni dar palos de ciegos, antes al contrario, si las propuestas gubernamentales son medidas que favorecen al país y coadyu-

van a la estabilidad social lo normal, política y lógicamente, es apoyarlas.

Además, el señor Rodríguez Sahagún, antes de hacer sus manifestaciones afirmando y acusando a la derecha de posible entendimiento con el Gobierno, antes de hablar tan a la ligera, debería haber pensado que muchas alcaldías que ostenta el PSOE es con el apoyo de los concejales del CDS. No es eso, prácticamente, un entendimiento? Algunas veces uno es más guapo con la boca cerrada.

Parece también que los temas sobre Autonomías y droga fueron los grandes ausentes del debate y que casi todos los grupos políticos hubieran deseado tratar y debatir, pero, en fin, otro año será.

Politikon

S'VIATGES
S'arena
BILLETES
BARCO
Y
AVION

Calle Amílcar, 16 (junto 1-X-2)
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01



centro óptico
MEDITERRANEO

VISITENOS

- Monturas nacionales y de importación.
- Boutique gafa de sol.
- Gafas de sol nacionales.
- Lentes de contacto.

C/. Botánico Hno. Bianor, 3A. Tel. 49 28 14. 07600 EL ARENAL (MALLORCA)



Especialidad en
**PAELLAS, ARROZ BRUT
Y
CARNES FRESCAS A LA
PARRILLA**

Restaurante PEPE'S

ABRE NUEVAMENTE LA TEMPORADA CON SU
TRADICIONAL CALIDAD Y RENOVADAS ESPECIALIDADES

C/. Nansas (junto Club Náutico)
Tel. 26 33 67

CA'N PASTILLA
Palma de Mallorca

Las previsiones en el suministro de agua para el Arenal durante este año, son satisfactorias

Aunque en el pasado verano el suministro del preciado líquido alcanzó su máxima cota, parece que este año no sucederá igual, merced a la puesta en funcionamiento, allá por los meses de Junio o Julio -que es cuando más se necesita- del segundo pozo, el de Son Garcies, cuyos trabajos para la conducción del agua a las tuberías del de Son Monjo se han iniciado ya.

Son Garcies con un aforo de 200.000 litros, solamente dará 70.000 hora para evitar así una posible salinización si siguen dominando las actuales y desfavorables circunstancias climatológicas de nulidad pluviométrica. La medida en si es plausible, si bien en nuestro término y de momento la salinización del agua potable no se ha dado, aún teniendo en funcionamiento solo un pozo, el de Son Monjo. Decíamos al principio que el caudal de agua para este año parece será suficiente, pero aunque así sea, no es seguro que suceda así en veranos venideros si los actuales planes de desarrollo se llevan a efecto, ya que según nos comenta el responsable de urbanismo del Consistorio de Lluçmajor Sr. Garcias, cuando dicho plan esté terminado serán 60.000 plazas, sin contabili-



zar las turísticas, las que contará el término de Lluçmajor. No olvidemos que Lluçmajor sea quizás el término municipal de Mallorca con más urbanizaciones en vías de desarrollo.

Siempre según palabras de Tomás Garcías, para prevenir la posible futura falta de agua, se tienen previstos varios supuestos, unos de ejecución casi inmediata y otros no tan cercanos en el tiempo, según las circunstancias lo exijan.

Se está ya trabajando para ver de encontrar un nuevo manantial que pueda dar de 100.000 a 150.000 litros, bien sea de propiedad privada, mediante convenio

bien de propiedad municipal, haciendo la correspondiente prospección.

Para más tarde, sigue comentándonos el Primer Teniente de Alcalde, o para dentro de poco si la cosa sigue agravándose, habrá que pensar en las potabilizadoras, que sin ser la panacea puesto que su agua no es apta para todos los usos, sí sería una gran ayuda.

Insinuamos a Tomás que parece ser que gran parte del término de Lluçmajor es rico en aguas subterráneas, nos dice que no es así todo el término. Nos añade que llegado el caso no habría más remedio que urgir del

Servicio Hidráulico una más firme política en extracciones ya que a los innumerables pozos particulares que en pequeñas o grandes parcelas están convirtiendo un terreno de siempre seca no en regadío, en Lluçmajor cree que de los cinco o seis que se dedican a la venta y reparto de agua, sólo uno tiene el correspondiente permiso. Nos ruega, Tomás Garcías, que éste último dato lo demos con toda clase de reservas, puesto que de momento no está en condiciones de demostrarlo.

Resumiendo, pues. Tranquilidad para este año y preocupación a largo plazo.

J.A.B.



MAPFRE

Grupo asegurador

Estamos en el Arenal para dar el mejor servicio

C/ Canas, 27 - Tel. 267656
EL ARENAL altura Balneario 8

ASCENSORES

ASPE . A



MUNTATGE I CONSERVACIO
EL NOSTRE ASCENSORISTA!

C/. Marineta, 7 - Tel. 26 62 32 - EL ARENAL

El darrer cureller



per Joan Llabrés Ramis

Del llibre «Els nostres arts i oficis d'antany» Tom V, del que és coautor amb en Jordi Vallespir Soler, el nostre paisà i col·laborador **Joan Llabrés Ramis**, vos oferim avui una entrevista com diu l'autor «plena de sabor de pagesia» publicada enguany, en fa 4, o sia, l'any 1984.

Avui ens dirigim a l'acollidora vila de Búger, asseguda dalt un petit pujol i a unes poques llegües de distància de Campanet i de Sa Pobla. El sol cau a quintars sobre camins i sementers. Una calor rabiosa amara tota la roba. Pel vell camí ens topam amb els bons pagesos, que van o vénen de la feina: un carro estibat fins a vessar de garbes; una madona de cara colrada pel sol camina feixuga a l'ombra breu d'un capell de palmes, subjectat per unes vetes, que li baillen galtes avall i que es nuen davall la barra humida; una joveçana, lleugera com una titina, amb un paner de figues al braç; un home granat que pastura unes porcastres; més enllà i arran del camí un estol de collidors d'ametles, tots són de família o amics convidats, perquè els jornals són massa cars. I ningú no vol regalar les ametles a un estern...!

Cap a Búger vui anar a comprar melicots, i veure aquells bugerrons com se saben explicar.

Ens hi empeny el desig de conèixer i d'entrevistar un Mestre Culler, puix que ací és l'únic lloc de Mallorca —talment passa amb els picarols i esque-



lles— on es fan culleres i forquetes de fusta. El nostre desencant ha estat molt gros: el darrer Culler de Búger Mtre. Pau Buades Alemany, mort fa dos anys, quan ja n'havia comptat vuitanta-dos, que al cel sia! Hem de contentar-nos en fer l'entrevista a un fill seu, de nom Joan Buades Crespi, de cinquanta-tres anys, qui ens conta fil per randa tota la vida de son pare, referent a la indústria familiar de fer culleres, cullerots i forquetes...

...

—L'Amo'N Joan, vostro pare era Cuier. Què mos podeu contar d'ell?

—N'estic ben content de que vos interesseu per aquest art de fer cuieres de fusta, perquè és una cosa ben nostra, de Búger, i que se pot dir que ha desapareguda d'entre noltros. Es darrer que en

va fer va ser mon pare: se pot dir que se n'anà d'aquest món fent cuiereres. I de cuieres en va fer tota sa vida. Jo sempre n'hi he vistes fer. Mirau aquestes, sense acabar, les va començar ell mateix. Ses darreres ja no li sortien tan bé, perquè li tremolava es pois i se li havia apagada sa vista.

—Quins foren es seus mestres?

—N'hi va ensenyar un conco seu, amb qui feia de MOLINER, a un d'aquests molins que hi ha darrera l'església. Més endavant —vos parl de fa cinquanta anys— deixà ses moles i se va tirar an es camp, perquè també era CONRADOR. Però a ses vetlades, sobretot d'hivern, i a's dies de mal temps, quan se posava d'aigo, feia cuieres. Quan es anys li compragueren de granat, deixà s'arada i es gavilans i se dedicà a

ses cuieres i forquetes per complet. Ja no va fer altra cosa tota sa vida.

—Si va ser es darrer Cuier, devia tenir molta de coneguda?

—En va tenir. I molta. Va sortir un grapat de vegades an es diaris i tres anys seguits anà, convidat, a sa Fira de Mostres de Ciutat. Allà li pagaven un jornalet: cent duros. Venien a cercar-lo i el tornaven a Búger. A sa Fira sols hi feia feina es horabaixes i just un parei d'hores, de cara an' es públic que el se mirava embadalit i de prim compte, veient com treballava sa fusta. Ses «azafates» se cuidaven de vendre lo que ell feia i es dobers també eren per a ell.

—Quants de Cuierers heu conegut a Búger?

—Li sentia dir a mun pare, quan era més jove, que n'hi havia una quinzena. Però ara ja no en queda cap ni un. Un darrer s'altre, tots mos han deixat. Es llei de vida. Però és una llàstima que això s'hagi acabat. Per paga aquest ofici no dona per viure. Sabeu quin jornal més magre...! Qui just fes cuieres i forquetes, forçat que s'hauria de menjar ses ungles...!

—Vos han vengut ganes de seguir aquest ofici?

—Jo tenc promès que un dia agafaré tots es ormetjos i en tornaré fer, perquè mun pare me'n va ensenyar. Sé ençaular, sé buidar ses peces, tenc totes ses eines, sé tots es uoms i sé manejar tot aquest carroportal. I vos promet que en tornaré fer, encara que sia just per ressucitar es nom

de mun pare, i perquè no s'acabi de tot aquesta indústria bugerrona.

tot veig que això està destinat a desaparèixer perquè no dóna per viure.

-Heu parlat d'eines, quantes n'emprau?

-Poques. Ses pròpies d'es nostre ofici. Les vos diré: es *mosso*, sa *xapeta*, s'*aixa*, sa *destral*, sa *raspa*, sa *llima* i sa *de peix d'escat*. Les vos explicaré una mica.

Es *mosso* és un tronc curt i redó, que mos posam davall es jonois. Noltros seim en terra o damunt un coixí. Aquest tronc té unes mosses i motlures, redonenques i poc fondes, de diferents tamany i formes, que vénen a ser com es motlo de ses cuieres. Sa cuiera, mentre l'anam fent, des cansa dins un d'aquests clotets i així no mos escapa mai i per tant fa més bon treballar. Anam girant es *mosso*, segons quina sia sa peça que hàgim de fer.

Sa *xapeta* és de ferro i l'empram per buidar sa cuiera de per llarg. N'hi ha de distints tamany, segons volguem fer una cuiera, una cuiereta o un cuierot.

S'*aixa* serveix per entaular sa peça de fusta. Entaular vol dir fer ses cares planes de lo que serà sa cuiera. Per això anam llavorant damunt i davall sa peça de fusta, fins que

mos queden ses dues cares ben planes.

Sa *destral* d'entaular té s'especialitat que es cap de darrere és pla a sa banda esquerra. Es qui l'han d'emprar no poren esser esquerrans. No se peguen destrallades sinó que se col·loca sa *destral* allà on volem i llavors amb un cop de maça damunt ella, se'n du lo que mos fa nosa i que volem llevar.

Es *xorrac* i es '*cer*. Per fer ses forquetes no empram sa *xapeta*, ja que no hem de buidar res. Tenim es *xorrac*, que només taia quan l'empenyem i que serveix per fer ses pues de sa forqueta. Llavors la retocam i la pulim amb so '*cer* i amb so *ferro de pulir*. No havia pensat a dir-vos que amb el temps i amb sa pràctica, aprenim a aguantar amb sos talons sa fusta que trebiem amb s'*aixa* o amb sa *destral*. I no mos sol escapar!

Sa *raspa* i sa *llima* són per pulir ses cuieres i ses forquetes. Les hem de matar es caires, que sien dolços.

Finalment tenim sa *pell de peix d'escat*, que en foraster li diven «papel de lija» i en mallorquí paper de vidre, molt fi, i l'empram per donar sa darrera mà a ses peces que anam fent.

-Quin temps vos du sa fabricació d'una peça?

-Poc més poc manco una hora. Ara que sa feina

no se pot fer tota de seguida. Ses peces s'han de passar per ses mans un bon grapat de vegades. Sa cuiera, per exemple, l'hem de començar amb llenya verda, perquè si fos seca, seria molt mala d'obrar i faria escarrassos. Un cop que ses peces estan entaulades —fetes planes a cada banda— se posen una damunt s'altra i esperam a que eixuguin. Una segona passa serà buidar-les. I sa llenya ja ha de ser un poc seca, perquè amb sa *raspa* s'alçaria molta de pèl. Quan ja és un poc seca, sa feina mos surt millor.

-Quina casta de llenya soleu emprar?

-Normalment taronger i pi. També és bona sa llenya de boix, que se fa a sa muntanya. N'hi ha devora Es Pedregueret (Es Tomir) i a Sa Calobra. Si bé ja en queda molt poca. A vegades també hem fet feina amb s'alavern, però s'ha de bullir abans de treballar-la, perquè no torni fosca.

-Què pot valer una cuiera, quan està llesta?

-Ja vos he dit que d'aquesta feina no s'hi pot viure. Mun pare feia pagar 25 pts. es joc, cuiera i forqueta. Per treure un jornal corrent, n'haurien de demanar 250 o 300. Però llavors ningú en compraria.

-Sa darrera pregunta: Fins a on han arribat ses vostres cuieres?

-No vos ho puc dir, perquè una vegada que ses cuieres i forquetes han sortit de sa botiga, no les porem seguir sa pista. Així mateix porem dir que se venien a tota Mallorca, a Menorca i Eivissa. I a sa península... no me'n record! Ja fa molts d'anys que s'introduïren es coberts de metal. Però encara queden persones majors que prefereixen ses de fusta, perquè no hi emporta bufar an es brou, quan crema. Lo que té sortida i en tendria més, si en féssim a voler, serien es cuierots, per remenar es aguiats, per treure ses olives de s'aujàbia i p'es maneig de ses matances...!

Agraïm en nom de tots els lectors la gentilesa de Mtre. Joan Buades, es CULLERER de Búger, qui ens ha donat, en nom i bon record del seu pare, Mestre Pau Buades, una lliçó tan plena de sabor de pagesia, d'un món que un dia ens va jugar d'entre les mans, i que no sabem si ens tornarà per a les noves generacions.

IMPRENTA

Gràfic Art

Tipografia - Offset

San Cristóbal, 116 Tel. 26 89 64
EL ARENAL (Mallorca)

ELECTRICA

M. NOTARIO

Instalaciones eléctricas

Material eléctrico e iluminación

Reparaciones eléctricas

Carr. Militar, 275. Tel. 266461

EL ARENAL (Mallorca)

Vos recorda quan un temps?. De la Revista Lloseta

Espàrrecs, pèsols i faves tendres

Ara en fa un bon grapat d'anys un dels jocs que més mos agradaven, com ara, era anar a cercar espàrrecs. I dic com ara perquè tal costum continua dins cada casa i dins cada família. És la màgica conjunció del joc i de la necessitat. Tal volta avui no hi ha necessitat que alehores hi havia però, així mateix, aquest rite quasi mític, no s'ha perdut i moltes són les vegades que anam amb els infants a fer una volteta per allà on sabem que hi ha esparregues.

Antany, com enguany, els al.lots agafàvem barca i bolic i envalàvem a tres-car terres conegudes. Graponejàvem tanques, vore-rades i planures i arribàvem ben contents amb un bon manat d'espàrrecs. Molts d'ells eren com mos deien «de moix», però mesclats amb el més gros-sos i gruixuts eren ben bons alhora de fer una bona truita que, a més, estava amarada de prime-renques faves tendres i pèsols.

De veritat que vos recorda la sembradura feta dins el mes d'octubre a una vore-ra, o a prop de la casa, de faves calentes o prima-

renques?. A mi, ben personalment, m'ha quedat el clíxé etern de la visió del treball de la padrina i meu dins una finqueta que nosaltres en dèiem Son Beltran. La feina era ben feixuga; haviem de treballar la terra amb uns grossos gavilans, llavors fèiem els solcs i posades les faves, de tres en tres o de dues en dues i espaiades dos o tres pams, ho tapàvem tot i ho replenàvem amb la xapeta. Tan sols esperàvem que ploqués perquè la favera fes la seva neixença i s'enfilàs per amunt i per amunt com si fos la favera d'en Joanet de Sa Gerra. Naturalment que no arribaren a mi al cel les nostres faves, però es feien grosses, gruixudes i amb molta d'esponera. Exactament ho fèiem, pocs dies després, amb els pèsols que servirien per fer unes bones fritades de verdura o per fer les panades pas-sat Pasqua.

Ara en fa anys no estava tan estirada la recerca d'espàrrecs. Hi havia manco gent i, a la mateixa vegada, més material, diguem-ne espàrrecs, per recollir i dur, envoltats amb una fulla de porrasa afe-

gida amb una espina grossa o amb un bocinet de branquineu punxut. Estic ben segur que passàvem més gust de cercar i trobar que no de merjar-nos aquella fritada o truita de verdures. Els al.lots, antany i enguany, no han estat massa afeccionats a tals menges i preferiem, com prefereixen, les tonte-ries dolces o els caramels estantissos i amb el pape-ret aferrat. Temps era temps i, com sempre, per aquestes saons estava ben a l'ordre del dia la cerca d'espàrrecs, la collita de faves calentes i primarenques i els pèsols verds i enfiladissos...

I ja sabeu que no hi ha temps que no torni! La cosa va fent una regirada agradable envers la nostra cultura popular i reviscolen menjues, costums, jocs i balls. Si anam vius i tenim o berts els ulls de pinte en ample, Mallorca tornarà esser Mallorca! Les faves tendres i calentes tornaran a tenir aquella oloreta, aquella flaire, tan casolana i que ens deia que l'hivern ja anava minvant i que el sol encalentiria la terreta perquè donés més fruit i tots noltros poguéssim qualche coseta

que posar dins la panxa.

Ahir mateix, per no dir despusahir, vaig menjar una truita de tota aquesta verdesca enrevoltat de gent jove, com sempre bellugadissa i contenta, i varen quedar agradablement sorpresos de la truita que els vaig oferir feta amb faves primarenques, ous de les gallines del corral i uns bocinets de patates. Es varen xupar els dits talment com jo els me xupava quan en tenia tants d'anys com ells. I és que la nostra menja de primavera, o de pre-primavera, és útil a la salut i agradable al paladar.

Me sap greu haver con-tat això i no haver pogut dir que abans era millor que ara? Vos don paraula d'honor de què no! Ja era hora que sortissin detalls de la infantesa perduda i que encara estiguin al dia dins els nostres infants. Gràcies als déus positius de la vida els pares van a cercar espàrrecs amb els fills, semblen faves primarenques i pèsols i la mare, com sempre amorosida, ens fa unes bones truites de verdura o una bona fritada amb els mateixos ali-ments que ens dona la terra amiga.

Gabriel Pieras Salom

Clínica Dental BARTOLOME FONT

Médec Dentista. Col. 251

ODONTOLOGIA CONSERVADORA - PROTESIS -
ENDODONCIA - DENTISTERIA INFANTIL -
LIMPIEZAS - REPARACION PROTESIS

HORARIO: Lunes a Viernes (9 a 1,30 h y 4 a 7,30)
excepto jueves por la mañana

Paseo Miramar, 33 - Tel. 26 41 52



JOYERIA
RELOJERIA

MARINA

Calle Salud, 21 - Tel. 26 24 15 - EL ARENAL

La gente de tercera edad de Fiesta

Tomeu Sbert

Varios autobuses llenos de gente de la Tercera Edad de S'Arenal, hemos visto en la Plaza Major muy de mañana en dos ocasiones en lo que llevamos de año. Son los jóvenes que preside Gori Dau-reo que van de sana marcha. Nos alegramos.

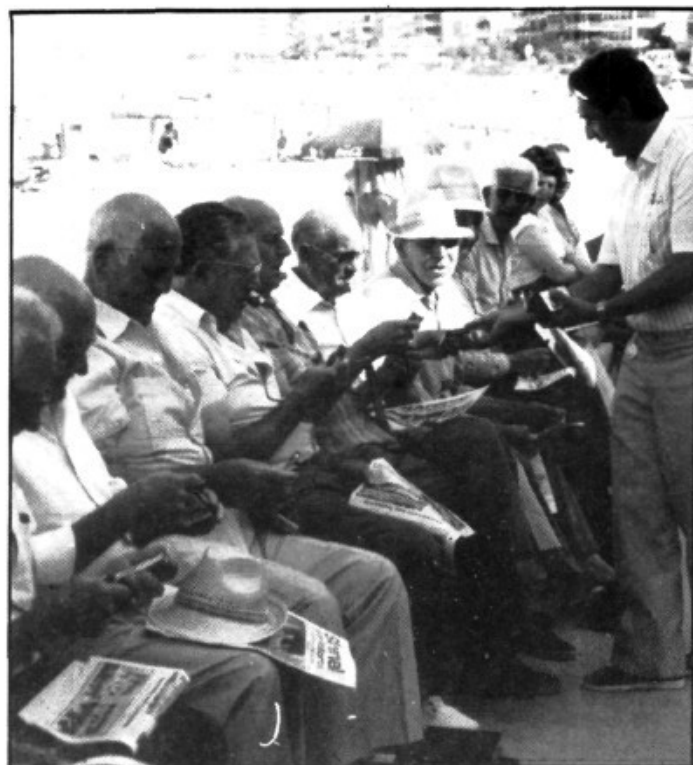
La última salida al exterior ha sido recorrer parte de la zona centro de la isla y recalar en una casa de «possessió» cerca de Esporles para disfrutar de todo un día de «matances». Un día siempre alegre, siempre bullanguero y agradable. Recordemos la vieja canción:

«De sa soll ha pegat fua,
l'hem agafat i l'hem mort,
ara per tot hi ha xua,
noltros ens reim de quervua,
tothom riu menos es porc...»

Nos satisface poner esta

noticia de los divertimentos de nuestros abuelitos y abuelitas arenalenses. Ellos se lo pasan bien. Es el fruto y disfrute de una vida de laboriosidad, de trabajo, de lucha por triunfar. Es el gozo ganado a pulso. Y que sea por muchos años estimados amigos de la Tercera Edad.

Como muy bien dice un impreso que ha llegado a nuestras manos, un impreso que se va repartiendo a los vecinos arenalenses en edad avanzada. Una especie de campaña de captación podría ser. Entre otras cosas leemos: «Amigo, ser jubilado o pensionista no es el fin, y por lo tanto no significa que tengas que pasarte «parte de tu vida» en un rincón o sentado en una plaza, tomando el sol. Existe en S'Arenal un club



Grupo de ancia nos al mismo borde de la playa.



PAPELERIA FERRER fue el ganador del anuncio gratis en nuestra **PAGINA GANGA** del número 21. Fecha 21-2-89

para la Tercera Edad, ubicado en los bajos de la Iglesia y, que te ofrece, compañerismo, excursiones, meriendas campesinas, conferencias, bailes,

concursos y toda la gama de esparcimientos posibles. Están viviendo, la verdad, una especie de segunda juventud.

¡Y por muchos años!

Trobada de Sa Premsa Forana

Diumenge passat, les cinquanta-una publicacions que conformen l'Associació de Sa Premsa Forana, varen tenir una trobada dins el marc incomparable del terme de Marratxí i dins ell, del complex de Les Tres Germanes.

El dia va resultar del tot assoleiat i donava gust anar a passejar per les garrigues i nuclis que componen el Terme de Marratxí. Devers les deu i mitja, amb un autocar vàrem anar a recórrer El Pla de Na Tesa, El Pont d'Inca, Sa Cabaneta i Pòrtol. Vérem com se feien cendrers, plats i olles, nos varen mostrar també una nau a manera de tomba funerària que data d'uns quatre mil anys, just al costat del Camp de futbol de Pòrtol. Hi va haver una presentació d'un llibre editat pel President de Sa Premsa Forana Biel Massot, que de passada hem de dir que va ésser un magnífic cicerone, i després d'un bon dinar i un no menys alegre recital de Música Nostra va tenir lloc S'Assemblea Anual de Sa Premsa Forana.

Així va ésser, a vola ploma, la diada de les publicacions de la Part Forana.

Hem d'afegir que el mateix dia i al mateix lloc es celebrava la V Fira del Fang que va ésser molt concorreguda.



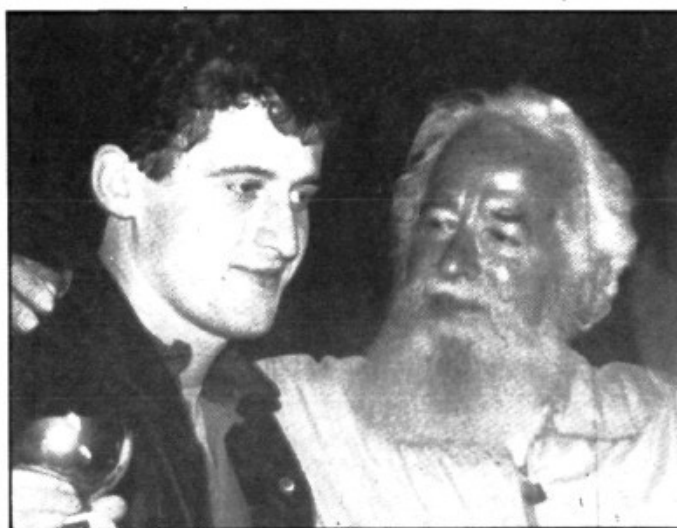
Por Paquita Arcos

El Patriarca en las Islas: una acción eficaz de lucha contra la droga

Lucien Engelmajer, nacido en Frankfurt en 1920 se crió en Francia, estando marcado en su infancia por la 2ª guerra mundial, los campos de concentración resurgiendo en esta época en él una inquietud por la escritura donde empezó a crear sus primeros poemas. Tras la liberación tuvo una época de éxitos sociales en el campo de la psicopatología aunque cansado de todo eso en 1972, debido a su espíritu humanitario y a su afán de ayuda a las clases necesitadas, fundó en Toulouse el primer centro de la Asociación «Le patriarche»: LA BOERE, acogiendo a un grupo de unas diez personas dando pie al inicio de una experiencia que crea el interés y la curiosidad tanto a nivel oficial como popular.

En el transcurso de los dos primeros años sirvieron para consolidar una metodología terapéutica así como incrementar a un ritmo cada vez mayor la demanda de ingresos y obliga a buscar otros centros con el apoyo ministerial.

En el año 79 y, gracias a las gestiones de diversos padres y colaboradores, L. Engelmajer firma la cesión del Monasterio de la Trinidad en Valencia y quedando oficialmente implantada la dinámica de la Asociación «El Patriarca» en España, la cual dos años más tarde es legali-



Lucien J. Engelmajer, junto a su hijo Bibi

zada por el Ministerio del Interior siendo su finalidad la lucha contra la taxiconomía en todos sus ámbitos tanto en la información, prevención, cura, rehabilitación, formación, investigación y reinserción.

Una prueba del éxito es que en la actualidad hay dos mil españoles en período de rehabilitación en los centros; que más de doce mil nos han elegido como alternativa a su problema y que sesenta centros se ubican hoy en día en nuestro país.

En el ámbito internacional son más de cinco mil extoxicómanos que acoge en la actualidad de veintitres nacionalidades diferentes en once países de cuatro continentes con un total de doscientos centros en funcionamiento.

La base del método de

desintoxicación que nos diferencia de otra cualquier alternativa, principalmente de la psiquiatría tradicional, sobradamente demostrada su incapacidad para tratamientos de toxicómanos es la del «Sevrage bloc», es decir, corte radical con todo tipo de sustitutos o productos tóxicos, acompañado de diferentes terapéuticas naturales: tisanas, baños, paseos por el campo, masajes, y, como principal artífice de todo ello, el extoxicómano que presta su ayuda mediante un sostén moral de comprensión, amor y de guía para superar el período de desintoxicación.

La Asociación «Le Patriarche Internacional» y su Fundador ha dedicado durante veinte años su lucha contra la toxicomanía a todos los niveles, la pre-

vención de menores y adolescentes frente a éste problema, el tratamiento, cura, formación profesional, artística, artesanal, a la prevención también terapia contra las infecciones o epidemias, enfermedades derivadas de la toxicomanía como hepatitis, sida, las cuales llevan a la destrucción física, intelectual y psicológica de la juventud de hoy en día. Por todo ello, movidos por nuestro afán de superación y por la necesidad que crea la propia experiencia vivida en nuestros centros; por éstas razones L. Engelmajer funda y dinamiza más de cien asociaciones por todo el mundo orientadas a dar una alternativa de esperanza a la juventud, entre ellas la Fundación Engelmajer, el I.D.R.E.T. (Instituto de Documentación e Investigación Europeo sobre Toxicomanía) A.D.D.E.P.O.S. (Asociación de Deberes y Derechos de los positivos del virus del Sida), A.D.E.L.P.A. (Asociación de reinsertados y para la reinsertación del Patriarca), más de cincuenta de asociaciones de padres, colaboradores, apoyo, de reinsertación, cooperativas de trabajo del Patriarca, todas ellas legalizadas en diferentes países y en funcionamiento.

Muchos se pueden preguntar el porqué es ésta impresionante expansión,

aunque la respuesta la tiene la propia sociedad, concretamente los que tienen el poder que han tomado la toxicomanía como una moda ligada completamente a la libertad y al placer, aunque a lo largo de éstos últimos veinte años personas más reflexivas, honestas y con un buen sentido de la vida, han llegado a comprender que la droga es un problema social que ha traído consigo trastornos como el Sida y que ambas ligadas forman la lacra social del siglo XX.

¿Por qué Palma? Es importante no diferenciar Palma de cualquier otra ciudad con un alto índice de toxicómanos, la decisión de nuestra implantación aquí ha sido la misma que en cualquier otro lugar de Europa o América, nos hemos propuesto desarrollar una acción de lucha contra la toxicomanía.

Hace ya bastantes años que empezamos a coger a toxicómanos de Baleares así como entablar relación con varios asistentes sociales e incluso miembros de la Conselleria de Sanidad, fue por ello que en el año 85 un grupo de extoxicómanos se desplazó a Palma para llevar a cabo una campaña de información y prevención y buscar el apoyo para la apertura de un centro, el cual fue realidad en 1987, ubicado en la ciudad de Palma y que consta de una serie de despachos para atender a los toxicómanos, así como a las familias desesperadas; hoy en día es una realidad nuestra presencia en las islas, más de cien personas son las encargadas de llevar a cabo una dinámica de esperanza y una alternativa de vida, así mismo, se ha aperturado un centro de rehabilitación en Porreras y son ya más de cincuenta

los isleños que están y en fase de rehabilitación en nuestros centros, todo éso ligado a que Lucien Engelmaier es un entusiasta de las islas habiendo fijado su residencia en Palma, siendo él mismo el impulsor de las relaciones con los organismos oficiales, habiendo mantenido entrevista con el presidente del Consell Insular, entre otros. Aunque la respuesta a todas estas movilizaciones y esfuerzos por nuestra

parte ha sido la de una gran oposición, real, llevada a cabo por los medios de comunicación mediante artículos de desprestigio, calumnias, falsas informaciones, no siendo otra cosa que acciones manipuladas que esconden un afán de enriquecimiento y de escalada política, aunque a nosotros nos une algo muy distinto, un fin humanitario y un espíritu emprendedor y luchador que nos hace se-

guir y no abandonar para no dar la razón a estos «que tienen el poder» pero que nunca han hecho algo en pro de la juventud y por una vida sin drogas.

Por ello nuestro trabajo en las Islas es de no dejar la duda a la sociedad, al ciudadano de a pie el poderlas transmitir que lo más importante es el convencimiento de que es posible una vida sin drogas y nosotros somos la prueba viviente.

Tenis Arenal

Esport Centre

GABINETE MEDICO

Asesoramiento y control Físico-deportivo.
Obesidad y Celulitis.

Orientación dietética y nutricional.
Laserterapia.

Acupuntura y auriculopuntura.

Tratamiento médico personalizado de la deshabitación al tabaco.

Consulta: Martes y Jueves

Doctora Margarita Arrom

¡AHORA! JUDO

Iniciación clases adultos e infantiles
todas las edades

VISITE NUESTRAS INSTALACIONES ESTAMOS A SU SERVICIO

Taekwon-Do (Adultos) (Infantil) (Competición)
Profesor Diplomado Manuel Garcia

Fisio Culturismo
Body-Building
Adelgazamiento

Preparación Física para otros deportes
Gimnasia de recuperación
Asesoramiento Dietético
Reconocimientos Médicos
Masajes

Profesor Titulado Fidel Solsona

Mantenimiento - Gimnasia Femenina
Gimnasia Sueca de Mantenimiento (Mixta)
Gimnasia Rítmica Deportiva y de Competición
Jazz Adultos e Infantil

Profesora Diplomada Tita Bibiloni

Cursos de Sevillanas
(Iniciación y perfeccionamiento)
Baile de Salón (Vals-Tango-Pasodoble, etc.)
Todas las edades

Profesora Diplomada Carmen Oche

Información: Tels. 26 38 34 - 26 31 12

Abierto de 8 a 23,00

De Lunes a Domingo inclusive

OPINIONES AL AIRE

GOBIERNO DE DERECHAS O GOBIERNO DE IZQUIERDAS.

Aunque soy un pobre hombre sin estudios, me considero con suficiente capacidad mental para producir pensamientos propios y, además, emitirlos. Sin embargo supongo que los que me oigan o lean tendrán también la suficiente capacidad como para dudar de la mía, tratándose de pollino y cosas por el estilo.

Eso no me importa demasiado puesto que me otorgo el mismo derecho para calificarles y en paz todos.

Dicho lo dicho a manera de preámbulo y para que conste en adelante, voy a entrar en materia hablando del gobierno, como aquellos dos humoristas, que dios ampare, con el evidente riesgo de equivocarme, igual que todo hijo de vecino que se precie.

El Gobierno de una nación es un mal indeseable que todo el mundo se ve obligado a padecer en su condición de ser humano.

Cuando ese gobierno es llamado de derechas, los izquierdistas se quejan, y cuando se denomina de izquierdas, los que se lamentan son los derechistas. Cuando el tal gobierno se define de centro, suelen quejarse todos. Por consiguiente parece lógico desear librarse de un gobierno de centro aunque es muy probable que unos pocos aleguen que con un gobierno así nadie se quejaría, si bien yo opino que eso suena a cuento chino. Digo chino ya que me parece que ellos poco se quejaron en su historia, porque no supieron o porque no pudieron.

Sentada la premisa de que todos tenemos una parte izquierda y otra derecha, quedando la central algo oculta, por razones obvias, se nos antoja poco posible tener dos gobiernos -¿o sí? - antagonicos, y tendremos que decidirnos por uno o por otro, el que mas tilin nos haga.

A mi, personalmente, me hace tilin la izquierda, aunque no soy zurdo, porque gobiernos de derechas los hemos tenido a mansalva y de izquierda pocos, o sea de izquierdas de verdad, de la que no se anda

con remilgos a la hora de la limpieza de la casa. Si no estoy confundido, desde los tiempos de los salvajes, hubo que agachar el testuz hasta el siglo dieciocho en que Robespierre y compinches intentaron quitar las telarañas de los ojos humanos. Desde entonces cada gobierno de izquierdas ha tenido que imponerse con una revolucioncita, y hablo de izquierdas de la de ni dios, ni oro.

Es triste que esos gobiernos hayan tenido que descalabrar a troche y moche a todo lo que se oponía a sus planes, pero también es cierto que ese era el sistema de los decentes y legítimos gobiernos de derechas que tuvo la humanidad desde el día en que vino al mundo.

Pero algo tengo muy claro, y es que para oír palabras de amor al prójimo y justicia social hemos de referirnos o a Cristo y sus imitadores, siempre en plan individual, o a los denostados izquierdistas. Los otros solo han sabido barrer para sus arcas y eliminar a los que entorpecían esa tarea.

Llegado a este punto, que ya estareis hartos de rodeos, me topo con nuestro gobierno actual, supuestamente de izquierdas según unos y de derechas según otros. Pero ¿es que alguien se imagina un gobierno de derechas izquierdizante cuando dice que el gobierno socialista es derechizante? Creo que esta simple suposición es puramente ridícula y que demuestra que por muy mal que aplique las ideas de justicia social este gobierno, la experiencia que tenemos de unos cuantos siglos -digamos veinte- no nos autoriza a pensar que los otros nos vayan a solucionar el problema de la dependencia a sus intereses financieros, que es la palabra exacta y no, económicos, que esa es aleatoria.

¿Que el gobierno socialista no nos da resultado? Pues pongamos otro, o uno comunista, si queremos probarlo, pero no nos dejemos tropezar otra vez con la misma piedra de toda la vida, porque eso sí que sería de tontos.

Y otro día hablaremos de otra cosas.

El amigo BRUTUS.

Por su interés ecológico, consideramos oportuno reproducir el artículo de José Luís Sánchez en la Revista «Respuesta», titulado:

Playa para hoy, hormigón para mañana (III)

Jugando a modelar

El mar tiende a igualar las costas, es decir, tiende a dejar una línea costera rectilínea: aunque esto no siempre se cumple, pues intervienen factores diferenciadores, tales como la distinta resistencia de los materiales, la existencia de fracturas, plegamientos, aportes torrenciales de ramblas, etc.

No obstante la mayor parte de la energía de las aguas se consume en esta homeogeneización: funciona igual que una masa humana presa del pánico, arrasa los obstáculos que encuentra, aparta lo que le estorba y lo deposita más o menos triturado en los espacios libres no útiles como zona de escape.

Procesos de dinámica litoral

En consecuencia, la actividad antropogénica en las zonas costeras es un desafío a las fuerzas de la Naturaleza, se está intentando modelar la costa adaptándola a las necesidades y gustos de la Humanidad, pero esto no tendrá éxito si no se siguen unas ciertas reglas.

Estas reglas las marca quien dirige el juego, que es el mar; las reglas se denominan «procesos de dinámica litoral» y si no se tienen en cuenta se perderá casi siempre, quedando cada vez menos recursos disponibles (y en este juego no hay lugar para faroles).

Hasta ahora, todo lo anterior ha estado referido casi exclusivamente a las playas, pero hay que tener en cuenta que éstas son únicamente una parte de la costa y que en el momento de actuar en cualquier punto de

ésta se debe pensar en el conjunto, igual que se consideran todas las cartas de la baraja o todos los números de la ruleta al jugar.

Todo lo comentado quedará más comprensible si se exponen algunos casos que se han producido en conocidas zonas de nuestras costas.

En general, aunque el método detallado es más complicado, en el litoral mediterráneo español la corriente de deriva litoral va en sentido norte-sur, lo cual ha provocado en la zona del Grau de Castellón a Burriana una acumulación al norte de los puertos (que sobresalen de una costa bastante rectilínea). Estos materiales llegan a sobrepasarlos formando barras de arena por delante de la bocana, lo cual ha inutilizado parcialmente el puerto de Burriana para buques de cierto calado, siendo necesario efectuar un dragado constante.

Simultáneamente se está produciendo una importante erosión en la costa, existente entre ambas poblaciones, la cual forma una cierta convexidad hacia el mar. Los huertos de naranjos son recortados un poco cada año, siendo necesario construir protecciones que resistan la erosión e invasión de las playas en los temporales.

Más notorio resulta el caso de la Bahía de Palma de Mallorca. Aunque existían ya bastantes construcciones en este lugar, la zona de Ca'n Pastilla al Arenal poseía hace menos de 20 años una playa relativamente ancha.

La construcción de más edificios y de un paseo sobre la zona de dunas ha provocado una importante reducción de la playa o su parcial desaparición en al-



Este corte geológico de la arena de una playa de La Coruña, presenta como el petróleo perdido en el «Urquiola» hizo que se fijara por encima, y en tan sólo dos días una capa de 15 cms. de arena

gunos puntos. Resulta irónico que donde existía una maravillosa playa, fuese necesario construir piscinas de arena.

Un cambio de imagen

Ejemplos como éstos se encuentran en muchos puntos de la costa española, por tanto, cuando llega el verano observemos que a nuestra playa de toda la vida le ha cambiado la cara, lo más fácil es que en las proximidades existan elementos nuevos.

Aunque si durante el período invernal han existido fuertes precipitaciones, dado el especial régimen fluvial de nuestras costas mediterráneas (torrentes secos que se convierten en

ríos desbordados por lluvias intensas), es posible que esto haya influido en el cambio de aspecto y granulometría.

Por tanto, si no se olvidan los procesos de dinámica litoral al efectuar obras, se conservan las zonas húmedas de las playas y no se las ahoga construyendo en la parte alta, la playa, «recurso básico», continuará siéndolo por mucho tiempo.

Una última consideración. Cuando se observe en una playa, que con un mar tranquilo o poco agitado, se produce una rompiente casi en el borde de la arena, ¡jojo!, la playa forma aquí un escalón, existiendo un cambio o una granulometría más gruesa, ¡cuidado al entrar en el agua!

Por José Luís Sanz.

Carta de un servidor



Muy señor director;

Risuita ca benio de bayadol: un primo de mí señora esposa ques poticario y sasteao en mi casa un par de semanas i

ma dicho quei esta acostunbrao a leer la resetas de muchos medicos que no saven escribi pero que lo mio no lontiende i intonses ma inseaño a escribi un poco y por eso yo no le abia escrito a uste antes. Fero aora que lla e aprindio tengo que disirle algo mu inportante de lo sindicatos. Ca dicho un seño de la tele mu inportante que los sindicato estan regateando pero yo creo que no e sierto poque eyo sienpre san mantenio en lo del l4 disievro y losquestavan dale que dale con el chalaneo an sio los otros ,que si no pueo pero aora si que pueo y que ssi aora ti doi esto y dispues ti doi lo otro y asina.

Yo creo que lo sindicatos se quean cortos entabia poque o ai deresho que un onbre ca estao travajando toa la bida yegue a la juvilasion y gane tan poco que tie que bender to lo cabia conpraio cuando podia y aora tie que pone en el trueque la tele y la conserbado-ra la pode comer. lo no digo mentiras poque le doi un egemplo,ase veinte año que que mi diretor ganaba viente mil peseta y aora se juvila con cincuenta. po mira uste case veinte año bibia bien y aora bibra mal poque intonse pagaba domil peseta de lus y dosmil de telefono y aora paga diesmil de cada o sea que la bida a subio sinco beses y la juvilasion poco mas del dovre y to igual,que los povre que san enchutao san esho ricos y los rico que ya no puen trabajar san bueito probes y

eso del mircao comun mos a iastidio a munshos. pero los sindicatos tien toa la rason cuando disen cay mucho cuartos pero mai repartios poque en toas partes que benden cosas caras ai musha jente con los volsiyos venos y por otro lao jente que no tie travajo ni sitio pa comer y dormir.

Entonses ¿donde esta la mejora,seño diretor?que yo aun me falta pa juvilareme pero ya etoy tan asutao que se me pone el peyejo de gayina que dise que lo ban a menjorar aora,pos ya beremos poque uno ya esta acostunvrao a los arregio casen lo ricos pa los proves. Ma mas por oy seño diretor.

un serbido.

HAGA MEMORIA

¿Quien de ustedes se reconoce en esta fotografia del Curso 1963-64 en la EscuelaPublica de Llucmajor?El que nos remita su nombre verá su respuesta publicada.



De nuestra Parroquia

Cuida aquesta plana
Jordi Perelló

La solució està en compartir

Cada any, en el mes de febrer, es celebra la campanya contra la fam, coneguda amb el nom de Mans Unides.

Aquesta organització, a més de recollir ajudes econòmiques, es proposa, sobre tot, que la societat prengui consciència de la necessitat que té de solidaritat amb aquelles persones que es moren de fam. El bisbe de Mallorca deia, amb motiu d'aquesta campanya, que quan una persona es posa a pensar que quaranta mil nins moren de fam cada dia i que l'any passat els espanyols se gastaren jugant dos mil sis-cents bilions de pessetes, hi ha motiu per a perdre el cap.

La fam en el món és com una bolla de neu que cada vegada es fa més grossa.

La revista de Mans Unides recull unes notícies, aparegudes a la premsa espanyola durant l'any passat, que si es fa una lectura reposada s'arribarà a la convicció que el nostre món no està ben estructurat i que urgentment s'ha de canviar perquè no es pot viure amb una injustícia institucionalitzada. Aquí hi ha algunes d'aquestes notícies:

- Se gasten setanta vegades més en armes que en aliments. Es gasten més de cent milions de pessetes per minut en armes.

- Cada any moren un milió de nins africans de malària.

- Un minut de silenci per cada persona morta de fam ens deixaria muts fins el segle XXI.

- Per les festes de Nadal els espanyols gasten vint mil milions de pessetes en xampany.

- A Nordamèrica existeixen 33 milions de pobres, dotze dels quals són negres.

- Són dotze milions les persones recollides a camps de concentració.

- Tres quarts parts de l'humanitat viuen en subdesenvolupament.

- Cent milions de persones viuen el el carrer, sense casa.

- En el Paraguai un grup d'indígenes són assassinats perquè un propietari no autoritza el pas d'indians per les seves terres.

- El quaranta per cent dels equatorians no tenen feina.

RELACIÓ ECONÒMICA, 1988
DE LA PARRÒQUIA DE NOSTRA SENYORA DE LA
LACTÀNCIA DE S'ARENAL

ENTRADES

Col·lectes.....	1.472.300 pts.
Col·lectes extraordinàries per obres.....	519.000 pts.
Contribució a les necessitats de l'Església diocesana i universal.....	522.000 pts.
Interessos.....	15.947 pts.
Rendes.....	99.246 pts.
Caritas Parroquial.....	657.670 pts.
Donatius: (per Baptismes, Misses...)	667.000 pts.
Donatius per obres.....	645.001 pts.
Total.....	4.598.164 Rs.

SORTIDES:

Compres.....	40.600 pts.
Despeses de personal i servei de neteja.....	494.100
Interessos pagats.....	315.001
Amortització deute.....	737.385

Conservació.....	361.199
Adquisicions i obres extraordinàries.....	56.451
Despeses de funcionament.....	92.993
Activitats pastorals.....	110.246
Obres.....	810.729
Contribució a les necessitats de l'Església Diocesana i Universal.....	522.000
Caritas Parroquial.....	663.019

Total..... 4.203.723

RESUM ANY 1988

Sumen les entrades.....	4.598.164
Sumen.....	4.203.723
Saldo de l'any 1988.....	394.441
Saldo anterior (31-12-87).....	175.725
Saldo a 31 Desembre 1988.....	570.166

PRÈSTECES Y ENDEUTAMENT

Capital endeutat a 31-12-88.....2.762.615

SUSCRIBASE

Si Ud. quiere recibir mensualmente la revista S'UNIO DE S'ARENAL o conoce alguien interesado en hacerlo, rellene el Boletín de Suscripción o llámenos al Tfno. 26 66 73.

La revista S'UNIO DE S'ARENAL es totalmente independiente no estando ligada a ningún partido político, ni entidad o asociación alguna, propugnando sobre todo la unión de intereses del Arenal y sus habitantes.

HOMBRE A LA VISTA



Por José Alvarado

Don Joan Monserrat Mascaró

(Alcalde de Lluçmajor)

Después de una hora de conversación salgo a la calle y me pregunto:

-¿ Como lo defino?,

La primera calificación que acude a mi mente es; PRUDENTE. Hay un refrán que dice "Hombre prudente vale por dos". En este caso yo diría que vale por cuatro, por lo menos.

Le pregunto por su infancia, como hago siempre, y lo único que me dice es que vivió en Campos, donde nació, hasta los ocho años en que lo trajeron sus padres a Lluçmajor. Su padre, su abuelo, sus tíos, sus primos, todos, todos eran maestros y de Lluçmajor... ¿Qué podía hacer él sino seguir la tradición? Tenía un hermano y se fué a navegar así que...

-¿Fué por costumbre o por vocación?

por ella los obreros que se trasladaban en tropel a las fábricas que se acumulaban en la parte baja del pueblo. Había cerca de cincuenta fábricas de las que solo quedan cuatro o cinco.

-¿A que se debió la disminución?-

-Como todo el mundo sabe, hay muchas razones, desde la moda de la zapatilla deportiva, a la conjuntura económica pero también ocurrió que en los años sesenta los hijos de los industriales se encandilaron con el turismo en auge y se metieron en esa nueva industria en lugar de seguir con el negocio de sus padres.

-¿Donde ejerció como maestro?

-Estuve dos años por Sevilla, cuatro en Felanitx y

hacia muchos cursillos profesionales y me documentaba

¿Es cierto que es usted el mejor alcalde posible?

-No sé si lo soy pero, al menos procuro serlo.

-¿Le gusta eso más que ser alcalde?

-Desde luego. Creo que esto es transitorio y casual. Algún día volveré a las aulas. Lo estoy deseando de todo corazón.

-¿No influiría que fuese usted falangista para que le nombrasen director?

-Yo nunca fui falangista aunque debido a las circunstancias tuve que cantar muchas veces el Cara

¿Cual es su concepto de ser alcalde?

-Conseguirle al pueblo lo que pide y necesita.

-Me gustaba enseñar, lo llevaba en la sangre, pero además, las únicas carreras que se podían estudiar en Palma eran la Mercantil o la Enseñanza, para todo lo otro había que ir a Barcelona.

-¿Qué recuerdos tiene del Lluçmajor de su infancia?

-Los normales, pero hay uno que se me quedó grabado. Vivíamos en la calle Obispo Taxaquet y cuatro veces al día desfilaban



nueve en Palma, donde ejercí de director, después vine a Lluçmajor.

-¿Sacó la plaza de director por oposición?

-Eso no funcionaba así. El claustro de profesores proponía una terna y en la Inspección Provincial elegían a uno. Me gustaba enseñar y por ello

al Sol. La formación política y "del espíritu nacional" era una asignatura obligada que había que tragarse. Pero yo sabía muy bien lo que quería y que aquello no podía durar eternamente.

-Aquello fué una parte de la historia y no se puede borrar. ¿Le agradaba enseñar historia de aquella?

-Bueno, todo se limitaba a la antigüedad y hasta la guerra de la Independencia, de lo demás se hablaba poco. En cuanto llegábamos a las guerras carlistas, se pasaba muy por encima.

-No digamos de la República.

-Se decía que Franco ganó la guerra civil para salvar a la Patria.

-Hablando de Franco, ¿cree usted que nos hubiésemos sentido obligados a seguir la misma ruta que ha seguido Europa, si el régimen no hubiera cambiado?

-Posiblemente sí que hubiésemos entrado en la OTAN pero no en el Mercado Común.

-¿Entonces, si los socialistas no pretendían seguir los pasos de Franco, ¿por qué estamos en la OTAN?

-Diré, con Ortega y Gasset que, "somos nosotros y nuestra circunstancia"

¿Qué planes tiene para las construcciones ilegales?

-Conseguir que todas soliciten la legalización.

-¿Es esa circunstancia la que ha llevado a los mandamases socialistas a alternar y reemplazar a la antigua clase dominante? Pasar ellos de pobres a ricos a su vez?

-Bueno, el socialismo, como las otras filosofías o religiones, ha ido evolucionando. Pero habría que saber lo que usted entiende por pobre. Hay diferencia entre pobreza y miseria, y pudiendo comer paella no hay por qué comer sopa. Los socialistas quieren que todo el mundo viva bien, no que volvamos a la miseria histórica. Y los gobernantes están incluidos en ese deseo. Además ¿qué precio

tiene un gobernante? ¿Quién es capaz de fijarlo? Para el que gana cuarenta, cien es mucho, pero para el que gana cuatrocientas, cien es poco.

-Pero es que tienen sueldos fabulosos.

Se rumorea que Tomás Garcías le da órdenes.

-Con el carácter que tengo, no me dejaré manipular por nadie.



El año próximo necesitaremos más de mil millones.

-Creo que es difícil hacer un juicio sobre este asunto sin herir a alguien o ser incomprendido. De todas formas pienso que han estudiado la cuestión con detenimiento y que deben estar al nivel del cargo en relación con otros países.

-Hablemos de Lluçmajor; se dice que si bien es usted una buena persona, el equipo socialista no gobierna bien.

-Personalmente, quiero ser un buen alcalde y, en todo momento, hacer bien mi labor.

-¿Entonces es cierto que usted es el mejor alcalde posible, como dicen?

-No sé si lo soy pero, al menos, procuro serlo. Estoy en ello las veinticuatro horas del día. Trato bien a todo el mundo, sea del color que sea, porque me agrada que me traten bien a mí. Ya sé que a veces me puedo equivocar pero eso no es un delito.

-Se rumorea que Tomás Garcías le da órdenes.

-Con el carácter que tengo, no me dejaría manipular por nadie. Tomás me puede asesorar porque es un hombre muy enterado de los asuntos municipales por el tiempo que lleva aquí, es muy activo, y muy buena persona. Lo que ocurre es que alguien tiene que ser el malo de la película y le ha tocado a él. Pero se ha volcado en su trabajo, sobre todo en El Arenal y los hoteles deberían estarle agradecidos. Si alguien se queja es porque habrá cometido una infracción y no se la ha pasado por alto.

-Quiere eso decir que de lo dicho, nada.

-Quiere decir que yo respeto las comisiones. Ellas toman las decisiones y yo las refrendo si me parecen adecuadas. Eso es todo.

-¿Cuál es el mayor problema actual?

-El que mas nos asusta es el del agua, si no llueve nos veremos en dificultades. Estamos preparando un pozo nuevo, el de Son Garcías, para abastecer sobre todo a la zona turística, El Arenal, Bahía Grande, etc.

-¿Qué pasa con las interminables obras de El Arenal?

-Las del agua terminaron el año pasado. Lo de ahora es asunto de GESA que está instalando el gas ciudad. Creo que para abril podremos celebrar la recepción de obras. Ya les avisaremos.

-Otra cosa; ¿qué planes tienen para las construcciones ilegales?

¿Cual es el mayor problema actual?

-El que más nos asusta es el del agua.

-Conseguir que todas soliciten la legalización. Hay que procurar legalizar todo lo que se pueda.

-¿Y lo que no se pueda?

-Hay que esperar a ver lo que ocurre. De todas formas, desde nuestro mandato no se ha construido nada ilegal, que yo sepa.

-¿Cual es su concepto de ser un buen alcalde?

-Conseguirle al pueblo lo que pide y necesita.

-¿Pide el pueblo la urbanización de Capocorp?

-Cuando se hizo es porque la pedían, se ajustaba al Plan de Ordenamiento General y se

ajustaba al Plan Municipal.

-Pero muchos protestan ahora.

-En efecto, pero si se pudiera quitar legalmente ya la habrían quitado. Hay que seguir adelante, es el progreso, como con el Polígono Industrial de Son Noguera. Hay que avanzar.

-¿Que otros proyectos hay?

-Aquí le entrego a usted la lista inmediata.

-Gracias, la publicaremos aparte, pero dígame; éste presupuesto es muy alto para tan pocos habitantes, más de 962 millones. Si siguen con esos gastos ¿de donde van a sacar el dinero sin aumentar los impuestos?

-El año próximo necesitaremos más de mil millones, pero ya estará terminada la

actualización del catastro y de ahí saldrán.

-En este preciso instante ¿cual es su preocupación?

-Recibir adecuadamente la

temporada turística, finalizar las obras ya empezadas y que sean del agrado del pueblo.

(Suena el teléfono y Don Juan Monserrat lo atiende al momento)

-Es una llamada referente a la participación en el proyecto "Un invierno en Mallorca" que organiza la asociación Hotelera y otros municipios.

-O sea; otro empujón por otro lado.

-Para que vea la cantidad de detalles a los que tenemos que atender.

-Gracias, señor Monserrat, siga usted con los detalles y ojalá consiga gastar ese sillón durante muchos años, pero con prudencia, eso sí.

Si se pudiera quitar legalmente la urbanización de Capocorp, ya la habrían quitado.

Característiques

Per agilitzar i potenciar l'atenció als ciutadans s'amplia la plantilla municipal amb 20 llocs de treball més.

- Xarxa de recollida de pluvials.
- Dipòsits reguladors d'aigua.
- Ronda de Ponent.
- Acondicionament i remodelació de vies públiques.
- Asfaltat de camins i manteniment de plantes.

La Comissió de Participació Ciutadana també es potencia al màxim a través de:

- Contactes amb les entitats
- Desenvolupament de projectes concrets d'actuació.

Serveis Socials i Sanitat:

- Compra del solar de la Guarderia Municipal i la llar de la 3ª edat a s'Arenal.
- Conservació, manteniment i salaris de la Residència i la Guarderia.
- Subvenció per a l'Associació i el transport de minusvàlids.
- Construcció de les noves instal·lacions de la Creu Roja

Cultura i Educació:

- Continuació dels serveis psicopedagògics, l'Arxiu, Escola d'Adults i de Català.
- Increment de la partida de música a les escoles i beques d'estudi.
- Plans de Restauració de Façanes i d'edificis històrics.
- S'incrementen les parties per Fires i Festes Populars.

Juventut i Esports:

- Enquesta-Estudi sobre la joventut
- Subvencions per a l'esport escolar i activitats esportives.
- Importants millores en els camps municipals de s'Arenal i Lluçmajor.
- Projecte de poliesportiu cobert a s'Arenal.

Resum pressupost municipi Lluçmajor 1.989

1.- Ingressos

Cap. Títol	Quantitat	%
1 Impostos directes	318.154.068	33'06
2 Impostos indirectes	37.936.100	3'94
3 Taxes i altres ingressos	361.189.967	37'53
4 Transferències corrents	169.400.000	17'60
5 Ingressos Patrimonials	17.251.000	1'79
6 Alienació inversions reals	6.000.000	0'62
7 Transferències Capital	51.498.408	5'35
8 Variació Actius financers	1.000.000	0'10
9 Variació Passius financers	100	0'00
TOTAL	962.429.643	100'00

2.- Despeses

Cap. Títol	Quantitat	%
1 Remuneracions personal	297.386.562	30'90
2 Compra béns corrents	366.609.512	38'09
3 Interessos	13.937.166	1'45
4 Transferències corrents	28.949.895	3'01
6 Inversions	235.252.500	24'44
8 Variació actius financers	1.600.000	0'17
9 Variació passius financers	18.694.008	1'94
TOTAL	962.429.643	100'00

Àrea	Pressupost	Percentatge
1 Personal	297.386.562	30'90%
2 Benestar Social		
Serveis Socials (76.592.400)		
(Servei Informació)		
(Servei ajuda domicili)		
(Servei Cooperació)		
Educació i Cultura (69.007.020)		
Juventut i Esports (58.600.000)		
Total	204.199.420	21'22%
3 Infrastr. i Serveis (urbanis.)	379.702.512	39'45%
4 Despeses Corrents (gastos manteniment)	81.141.149	8'43%
TOTAL	962.429.643	100'00%

Nieves Tellez García, Secretaria del Ayuntamiento de Llucmajor

Irrumpimos —este es el vocablo— en el despacho de la nueva Secretaria del Ayuntamiento de Llucmajor. Nieves, Doña Nieves, está hablando por teléfono con sus gafitas puestas. Primera foto antes de que nos saludáramos. No nos conocíamos. Al no haber asistido a los últimos plenos del Ayuntamiento de Llucmajor, no habíamos coincidido. Nos presentamos. Primero el entrevistador, luego la Secretaria. Y hablamos.

Nieves Tellez García, joven, simpática, guapa, rubia, atenta, mamá, funcionaria es una perfecta conocedora del arte coloquial. Uno con ella no se siente entrevistador, sino amigo y muy a gusto charlando. Indagamos.

Nieves procede de La Villa del Oso y el Madroño. Está ocupando interinamente el cargo de secretaria. Esperemos que pronto lo ostente en propiedad y para in saecula saeculorum.

Nieves ha estado ya en otros puestos de la Administración, tales como Ayuntamiento de Parla, Cardona en Toledo, Ayuntamiento de Madrid, en un distrito, tres largos años. También como Jefe del Departamento de Descentralización en el gran ayuntamiento madrileño. Pero curiosamente el último trabajo de Nieves no ha sido en la Administración, sino en la mismísima Agencia Efe como Jefe de Gabinete del Presidente. Tal vez hayamos encontrado en Nieves Tellez una futura colaboradora para nuestra revista. En este sentido la cortejamos y ella prometió ayudarnos. Que así sea.

No es fruto de la casualidad el que Nieves esté con nosotros. Aunque proceda de la capital de la lación, la vinculación a la meca del turismo es antigua. El primer destino de su progenitor como Registrador de la Propiedad fue en Mallorca. Dos de las hermanas de Nieves están viviendo en la isla y la misma Nieves pasa un mes cada año con nosotros como turista. Y sus hijos —nos dice— se pirran por nuestra terruña.

Nieves además de estar encantada de estar en Mallorca, se encuentra muy a gusto en su nuevo puesto. Al preguntarle si había encontrado dificultades para su adaptación, nos responde: «las lógicas de pasar a trabajar de un gran Ayuntamiento deshumanizado como el madrileño, a otro donde predomina el mutuo conocimiento y la amistad. Considero que ha sido positivo».

Quisimos saber qué principales pegos ha encontrado en su nuevo puesto y nos contesta con cara de extrañeza: «¿Pegos? Ninguna. Al contrario. Tanto el Alcalde como el resto de miembros del consistorio, así como los compañeros de trabajo son estupendos».

Nieves nos cuenta que está estudiando el mallorquín. A pesar de que lo entiende casi todo, quiere en breve dominar el idioma. «Quiero —nos dice medio en broma medio en serio— poder prescindir de los servicios de la «normalizadora».

Al decirle si para concluir la entrevista, quiere manifestar algo más, nos contesta lacónica y efusivamente: «Escriba que me gustaría quedarme».

Y a nosotros que se quedara. Bienvenida, Nieves Tellez García.



Entrevistó
Jaime Alzamora





BILLETES DE AVIÓN con reserva y confirmación inmediata a través del nuevo equipo informatizado.

Este servicio lo encontrará en "Viajes XALOKI" sin ningún tipo de suplemento sobre el precio oficial.

C. Maria Antonia Salvà, 38 - Tels. 26 74 50 - 54 - 58
EL ARENAL

Después del temporal... ¿menos arena?

El último fin de semana de Febrero parece que el Dios Eolo estaba bastante enfadado con nosotros y desató sus iras sobre toda nuestra geografía nacional. El objeto de su rabietta pudo ser muy variado. Hay quien piensa que el objeto de la provocación ha sido «el bando» de Jomeini, otros que si las fotos de Marta, hay quien apunta a un posible enfado a causa de la tozudez de Solchagaen cuestiones del índice de precios y por último hay quien se teme lo peor y presumen que es un «pulso» que quiere mantener contra quienes han cambiado la fisonomía de nuestra Playa, ahora así en mayúsculas.

Lo cierto es que el fin

de semana aludido ha sido ventoso como no se suele ver por estos lares. Lo cierto es que las olas del mar se han saltado a la torera la barrera de arena. Pero lo que ya no es tan cierto es que el temporal, temporalazo para ser más exactos, se haya llevado más arena de la prevista por los Ingenieros autores del Plan de Regeneración de nuestra Playa, ahora así en mayúsculas.

Que se ha llevado algo de arena el temporal, claro que sí. Mar adentro y tierra también. La primera línea y aún más allá está sembradita de los minúsculos granitos. También antes sucedía así, quizás en menor grado porque había también menos

grano. Que ha roto el feo escalón contenedor de olas, es igualmente cierto, pero ahora está más bonito. En una palabra, nos gusta todavía más como está ahora que antes, aunque somos consientes que sobre los resultados del primer revés atmosférico, habrá que sacar las oportunas conclusiones por parte de los técnicos en la materia.

ABIERTA AL TRÁFICO LA PRIMERA LÍNEA

A primera hora del lunes día 27, una brigada de obreros procedió al desmantelamiento de una serie de obstáculos que impedían el libre tráfico por la calle contigua a la

tan polémica Playa de Palma. A la vez que se limpiaba la calzada de obstáculos, se arreglaban bordillos y todo volvía a la normalidad de antaño, antes de procederse al ensayo de peatonización. ¿Un paso atrás? ¿El primer paso en serio y con buena voluntad para la semipeatonización de la carretera? Quien lo sabe. Nosotros desde luego no e incluso nos abstenemos de opinar, pues la verdad es que en todos estos acontecimientos influyen más los matices personales y políticos de nuestros mandamases, que los intereses generales de un colectivo, en este caso llamado pueblo.

Lo que sea sonará.

PREFAMA

Materiales de construcción

PALMA DE MALLORCA. Exposición: Arch. L. Salvador, 84 - Tls. 751631 - 292997

Almacén: Pol. S. Castelló - Gran Vía Asima Telf. 294004
Alm.: Pol. La Paz (Ca'n Valero) 4 Novbre., 11 - Tl. 206666
Alm.: Sócrates, 8 - "Ca'n Blau" - Tls. 270161 - 277995

LLUCMAJOR. Oficinas, Fábrica y Exposición: Obispo Pedro Roig, 29 Teléfs. 660150 - 660154

EL ARENAL. Exposición y Almacén: Ctra. Militar Telf. 262238

CALA D'OR. Exposición; Avenida Bélgica, 14 - Teléfono 657562



**CRISTALERIA
TORRES**

**INSTALACIONES
DE MAMPARAS BAÑO
Y ACRISTALAMIENTOS
DE OBRAS**

Ctra. Militar, 279 EL ARENAL (Mallorca)
Tel. 49 17 85 - Part. 26 65 17

Diálogos a orillas del mar

LOS CARNAVALES



-Hola, Don Cristobal.
-Hola, Sebastian.
-Que tranquila esta la playa hoy, comparada con aquellos dias del carnaval.

-Sí, a mi me gusta mas así que con todo aquel follón.

-¿No le gustan los carnavales, abuelo?.

-No.

-¿Por qué?

No me gusta el ruido ni la algazara, considero que es una manifestación de incultura.

-¿Ande, tio, que barbaridades dice! Al contrario, es una manifestación de cultura popular.

-¿Ah, sí? Entonces por qué no son famosos los carnavales de

Paris, Londres y Nueva York?.

-Pero si lo son los de Brasil y las Canarias.

-¿Bah! De origen tercermundista.

-Pare, pare, que también lo son los de Colonia y los de Niza.

-Gamberros los hay en todas partes.

-No me irá a decir que los que asisten al carnaval de la Playa son unos gamberros.

-Quizá ellos no lo sean, pero el mimetismo en eso los convierte pues en su esencia la fiesta se presta y prestó a cometer mucho disparate. ¿Y si no, por que

te crees que la prohibió Franco?

-¡Vaya hombre! Con que esas tenemos. Franco las prohibió porque era una fiesta pagana, que no estaba indicada en la Historia Sagrada como recomendable.

-Y porque con el disfraz, se cometieron muchos crímenes.

-Pero ahora ya no se cometen crímenes.

-Se atropella a la gente como en Río.

-Cuando se junta un gentío siempre suele haber atropellos.

-Pues yo paso.

-¿Entonces, que es lo que le mola?

-Silencio y reflexión.

-¿Reflexión en que?

-En lo poco edificantes que son los carnavales y esos barullos.

-¿Como qué?

-Las grandes concentraciones de masas como el fútbol y las manifestaciones, por ejemplo.

-Usted anda mal de la chaveta.

-No te consiento insultos a mis barbas.

-Pues entonces, calle.

-Callarme yo? ¿Es que te crees que estamos en los tiempos de Franco?.

-¿Pero usted no era franquista, abuelo?

-¿Yo? Demócrata de toda la vida.

-No lo sabía.

-Ahora ya lo sabes, renacuajo.

Cuina del temps

S'acosta Pasco i encara que en es nostre temps mengem de tot sempre, és molt tradicional per Pasco fer empanades (panades deim), crespells, i moltes altres llepolies entre elles algun que altre robiol o rubiol.

De rubiols se'n poren fer de moltes castes; de cabell d'àngel, de brossat, de crema, de boniato, de... Com que l'any passat vos vàrem donar sa receta per

fer empanades (n'hi ha d'altres) enguany farem rubiols.

Hem de menester: un kg. de farina, tres vermells d'ou, una xicra d'oli, una altra de suc de taronja, una copeta de vi dolç i un quart de sucre. Per fer el farcit, mig kg. de cabell d'àngel, sa pell d'una taronja rallada i 100 grs. de pols de sucre.

Heu de batre tot junt es vermells d'ou, es suc de

ses taronges, es sucre i es vi dolç i afegiu-li a poc a poc sa farina sense fenyar o pastar.

Amb s'aprimadora exte-neu sa pasta damunt un màrmol enfarinat i quan tengui es gros d'un cant de duro antic amb sa boca d'un tassó o tassa tallau trossos rodons.

Posau damunt cada tros una cullerada de cabell

d'àngel. Doblegau sa pasta i amb es dits ban-yats d'aigo tencau-la, es-trenguent un poc a fi de que se marquin ses dita-des.

Posau es rubiols damunt una llauna untada d'oli i enforneu-los devers un quart d'hora. Quan els tre-gueu, tirau-los un poquet de pols de sucre per da-munt.

Bon profit

Narraciones breves de José Alvarado



Continuación

La batalla de las once treinta

-¡Mariscal Noy!

-¡A las órdenes!

-Haga el favor de colocar a las cuatro columnas de cara al enemigo y que empiece el contraataque.

-Me permito advertir a su excelencia, que el ataque no ha empezado todavía.

-Exacto, Noy, ¿pero como ha sido eso? -consultó su valioso reloj- Son las once y treinta y tres... Esto me está intriguando. Nunca pensé que nuestro enemigo fuese tan informal... ¡Patrullero!

De detrás de un enorme fogón surgió el explorador.

-Mi general.

-Corre a explorar por qué malditas razones se retrasa el enemigo en el ataque.

-A la orden de mi general.

Lentamente, de mala gana, se encaminó el explorador hacia el frente, limpiándose las grasientas manos en el fondillo de sus calzones. Un rugido del general le hizo, de pronto, detenerse en seco:

-¡Un momento!

Temblando, tratando de ocultar sus pobres manos chorreando caldo, el espía se volvió y esperó, resignado, un alud de insultos o de lo que fuese.

-¿Has averiguado lo que te ordené?

Sin comprender, el infeliz soldado, abrió dos ojos como dos granadas.

-Me refiero a lo del menú.

¡Ah!... El pobre explorador se había olvidado por completo de aquella orden, y es que eran demasiadas, claro. Pero lo había averiguado y bien averiguado, y la perspectiva de quedarse sin comer, le había hecho anteponer su apetito a sus deberes militares... Triste paradoja del ser humano, por muy soldado y patriota que sea. Tragando saliva junto a las últimas migajas de pan, balbuceó:

-Hay judías con chorizo a la española.

En el silencio sepulcral de aquellos minutos tal vez anteriores a la muerte. Las palabras del explorador fueron a confirmar hasta en el último oído del último soldado de la última fila, lo que su olfato había ya empezado a sospechar.

-¿Y qué más?

Todos los oídos, con sus respectivas orejas, se quedaron en suspenso, atentos a las palabras que iban a salir de aquellos grasientos labios... ¡Ah!, pero lo que oyeron no fueron deleitosos nombres de manjares sino un estruendoso redoble de tambores y trompetas que se aveci-



naban a paso de carga.

¡El enemigo!, el enemigo atacaba y, oh canalla, ata caba en el momento peor.

-¡Fuego!, -Gritó el general cubriendo con su potente voz los latidos de todos los corazones y el infernal estruendo de la Banda de música del Regimiento número cinco de infantería de nuestro común enemigo. Dar la orden el general Buenatorra y disparar nuestros soldados fue casi la misma cosa.

Desgraciadamente, un ataque así, tan imprevisto, requiere un contraataque en las mismas condiciones, sinó peores, y nuestros valerosos mosqueteros no tuvieron ni tiempo de apuntar sus mosquetes, no digamos de sacar sus granadas. Así es que los tiros, con la mejor voluntad del mundo, fueron a parar donde quiso el demonio.

Ya veis, y quiso el demonio que los tiros fuesen a parar a los tambores del enemigo que eran los que

venían delante, en primera línea, y si bien alguna que otra corneta quedó abollada, fueron principalmente los bombos y tambores los que quedaron reventados con sus badanas destripadas.

Algo es algo, direis, y direis bien porque parece mentira pero así es; un enemigo con música es mucho más temible, muchísimo más, que un enemigo silencioso y con las badanas colgando como tristes despojos de un fracaso musical. Y es que la música es y ha sido siempre la moral de los pueblos y, por ende, de los ejércitos, sin música es muy difícil vencer, por lo que nuestras tropas, con los tambores intactos al empezar, llevaban ya un buen tanto a su favor.

Comenzó la batalla.

Comenzó de veras.

Sonaban los disparos, sonaban los tambores, sonaban las injurias y brillaban al sol de las once cuarenta los sables como en los heroicos días de la guerra de Troya. ¡Qué guerra, Dios mío, qué guerra!!

Apartemos nuestros horrorizados ojos de tan poco grato espectáculo y dejemos a esos bravos luchadores que se las apañen como puedan.

Un servidor, pacífico escritor llevado por el azar a la historia, buscará algo más afín a su temperamento con qué matar el tiempo hasta el final de la batalla.

Precisamente, ahí va nuestro conocido el explorador que, no teniendo nada que explorar de momento, regresa a lo que estaba haciendo antes de la guerra. Siguiendo sus pasos llegamos junto al Ranchero Mayor.

Si alguno de vosotros ha oído hablar por casualidad alguna vez de lo que son unas alubias con chorizo al aire libre, podrá hacerse una idea del olorillo

tan espeso que despedían las nuestras en pleno campo... de batalla.

El patrullero, a hurtadillas, metió un enorme cazo en el mayor de los peroles y ¡Oh alma amiga!, me lo brindó primero. No recuerdo si lo que metí a mi vez en el cazo fue la nariz o la boca, tan grande era mi ansia, pero, oh desenga-

-Toca fajina, chico.

No creo que un zagal de quince años obedeciera jamás tan prontamente orden alguna, ni creo, de verdad, que tampoco nunca un ejército a punto de triunfar en gran contienda, volviese tan presto la grupa y galopase tan locamente en busca de sus peroles.



ño, las judías estaban duras. El Ranchero jefe, como buen militar que conoce perfectamente su oficio, no se preocupaba por ello. Efectivamente, a las doce menos dos minutos, las alubias estaban en su punto. Al instante se despachó un pinche a llevarle la noticia al gran Jefe.

-Mi General, la comida está lista para comerse.

Fuese costumbre, fuese distracción por el esfuerzo mental que supone el enfoque y desenlace de una partida, perdón, quiero decir de una batalla histórica, o acaso fuese el hambre, lo que ocurrió en aquel instante fue sin duda la clave del resultado de la guerra.

Buenatorta, haciéndole un guiño amistoso al cornetín de órdenes que tras suyo estaba, murmuró absorto:

¿Para qué decir más?

No quedó ni una alubia, ni un cacho de chorizo ni, tan siquiera, un haba tierna de las que componían la tortilla del segundo plato.

¿Y el enemigo?, me direis.

Pues el enemigo, amigos míos, se portó caballeramente. Hagamosle

honor y tengamos siempre presente en nuestra memoria aquel rasgo de comprensión humana. El enemigo se sentó en la hierba, pacíficamente, a fumar una pipa mientras los nuestros comían.

El enemigo, había comido una hora antes aquel día, como ya sabemos, y esa fue la estratagema de que se valió para vencer a nuestro invencible ejército.

Cuando nuestros granaderos y mosqueteros se levantaron de la mesa, hartos y soñolientos, fue cosa de coser y cantar el meterse en el bolsillo a todas nuestras tropas.

Las cuatro columnas, con tambores y trompetas, cayeron como benditas en brazos de Morfeo.

Porque os voy a revelar una cosa:

El gran artífice de aquella derrota fue el patrullero quien, maldito sea, no era ni más ni menos que un espía doble, muy doble, enviado por el enemigo a echar un puñado de infames polvos de adormidera en el rancho de nuestros hombres. Por eso había comido él antes, el muy rufián.

Y así se escribe la historia, queridos. No quiero ni pensarlo.

FIN

lotería nacional

ADMON. N° 28

lotería primitiva



C/ MILAN, 3
TEL. 260078

S'ARENAL

Los animales y sus cuidados



por Daniel A. Magrini
Veterinario

LEUCEMIA FELINA

En mi primer contacto con los lectores de S'Unió de S'Arenal, me había referido a la Lesh maniosis canina, una enfermedad muy importante de los perros en Mallorca. En esta ocasión les voy a hablar de la leucemia de los gatos.

Hace tan solo veinte años se descubría el agente causal de esta enfermedad que actualmente es la principal causa de muerte de la población felina de los Estados Unidos.

El virus que produce la leucemia del gato pertenece a la familia de los retrovirus, similar al virus que produce el sida en el ser humano, con capacidad de producir tumores así como inmunodeficiencia.

La enfermedad afecta a animales de todas las edades pero fundamentalmente a los gatitos en los primeros meses de su vida. Un hecho importante para el éxito del contagio, transmisión y difusión del virus entre los gatos, lo constituye el íntimo contacto entre ellos, situación que se da en sitios como por ejemplo: colonias de animales extraviados, refugios o santuarios, residencias, etc.

Los síntomas de la enfermedad son numerosos y vagos y dependen en gran parte de si la leucemia actúa sola o en combinación con las enfermedades asociadas al estado de deficiencia inmunitaria.

La fiebre, la pérdida de apetito, debilidad, vómitos y diarrea, anemia, gingivitis, constituyen los síntomas primarios.

La capacidad del virus de inducir la formación de tumores queda reflejada principalmente en el sistema



sanguíneo y linfático.

El curso de la enfermedad es largo, el promedio de vida de un gato enfermo de leucemia es de dos y medio a tres y medio años. Durante el estado de enfermedad el animal elimina el virus infeccioso a través de sus secreciones y excreciones a saber: orina, heces, leche, lágrimas y fundamentalmente saliva, la cual puede contener en un mililitro hasta diez millones de partículas virales.

Para el diagnóstico de esta enfermedad existe un método muy eficaz y altamente específico, el cual detecta los animales con una infección activa transitoria o permanente. Son necesarios dos test a intervalos

de diez semanas para diagnosticar como positivo o negativo de padecer la enfermedad a un animal sospechoso.

Como en todo proceso viral y particularmente en este caso en donde las defensas de los gatos afectados están disminuidas sino abolidas, el tratamiento debe basarse fundamentalmente en cuidados sino abolidos, el tratamiento debe basarse fundamentalmente en cuidados de soporte. Mantener los animales enfermos en medio de temperaturas favorables con un suplemento adicional de proteínas, vitaminas y evitando el stress innecesario son pilares básicos del tratamiento conservador. Para no contribuir a la dis-

minación viral, estos animales deben permanecer aislados, preferentemente dentro de la casa.

Después de varios años de investigación se ha conseguido con éxito una vacuna la cual ha demostrado ser muy segura y altamente protectora. La edad a la cual los gatitos pueden ser inoculados es a partir de la novena semana de vida, debiéndose revacunar al mes de esta primera inoculación y una vez anualmente.

Aquellos animales que no han recibido la vacunación a una edad temprana y que han o no tenido contacto con otros gatos deben ser chequeados por medio del test en saliva previa vacunación.

En Arenal - Palma

Retirados los escombros de primera línea

Una de las mayores vergüenzas que jamás pueda haber vivido la amplia zona de la Playa de Palma, habrá sido sin duda lo que ha ocurrido este invierno en primera línea. El buen periodista Carlos Garrido lo retrataba magistralmente en un escrito en el Diario «Baleares» y que nuestra revista reprodujo la última edición y que se titulaba «Una vuelta por Kabul».

Nadie sabe a ciencia cierta qué entidad o qué persona es el máximo responsable del desaguidado que se ha producido en la primera línea de la zona, una primera línea que debiera de ser una especie de espejo no solamente de S'Arenal sino de España, ante los ojos de miles de turistas que llegan de todos los confines del mundo. Todos los tiros apuntan como el mayor responsable al alcalde Ramón Aguiló, pero podemos adelantar que las relaciones entre dicho alcalde y los hoteleros de la



zona han mejorado y, por ello, quizás, han sido retirados los escombros que se acumulaban en dicha primera línea.

Y mucho más aún, todo parece indicar que las obras de ordenación de la parte de dicha primera línea serán comenzadas próximamente. Lo que no parece tan claro y seguro es que en pleno verano no

haya ya obras ni molestias de ninguna clase, puesto que lo que habremos ganado con la fabulosa y magnífica y oportuna regeneración, podría debilitarse con eso de obras a tiempo inoportuno.

Importante y mucho es, repetimos, la retirada de escombros y de señalizaciones que ya nadie respetaba ni nadie vigilaba,

puesto que aquello era verdaderamente un desorden plenamente ordenado. Estamos en camino de lograr una importante mejora, hay un plan de ordenación magnífico y atrevido. Tengamos esperanza y confianza y que al final, este desastre que se ha tenido que soportar sea en adelante solamente historia.

Els Talaiots

Talaiots que estau corcats
pels cucs que cova la vida,
rosagats, enderrocats;
oblidats, mig esbucats,
mostrant, del temps, la ferida.

Contau-nos, si és que podeu,
la vostra història viscuda;
explicau-nos, si voleu,
tot quant vosaltres sabeu
i la ignorància trasmuda.

¿Com eren els constructors
d'aquells senzills habitatges
que amb tants d'afanys i suors,
sentint-se treballadors,
venceren perills i obstacles?

Pura urgència vital
empenyia aquella gent;
l'home, amb tosc material,
s'entregà a l'ideal
d'uns poblats que es van perdent.

Pedra a pedra ells aixecaren,
barraques per resguardar-se.
Tan resistents les crearen
que al Segle XX arribaren
i, avui, poden admirar-se.

I alenen, plens de misteri,
trists, solitaris i altius,
com forçats a captiveri
dins el terrós hemisferi
que ha vist que som fugitius.

M^{re} del Carme Roca

Actos culturales en «Un invierno en Mallorca»

Jordi Mulet

Se siguen celebrando actos culturales en el Salón de Congresos de la Asociación de Hoteleros de la Playa de Palma - Ca'n Pastilla - S'Arenal, formando parte del magnífico programa «Un invierno en Mallorca» que coordina el Fomento de Turismo de Mallorca.

Organización de la emocionada asociación de los hoteleros de nuestra zona y lleno completo en los últimos actos celebrados, la mayoría de asistentes gentes de la tercera edad de vacaciones, si bien los amantes de la buena música asimismo se dan cita en el local de la calle Marbella.

Hubo un concierto de piano a cargo del destacado artista que es Joan

Moll, el cual interpretó piezas de Federic Chopin (1810-1849), siendo largamente aplaudido. Joan Moll es uno de los artistas preferidos y más admirados.

Otro acto que resultó altamente interesante fue la actuación de Margarita Palou y Ester Vives, duo al piano a cuatro manos, las cuales interpretaron obras de Robert Schumann y Antoni Dvorak, siendo premiadas con fuertes aplausos.

Otra tanda de interpretaciones magníficas lo constituyó la actuación del artista German Prentthi, al violencello y el pianista David Baltruch, con piezas de Marcello Benedetto, Van Beethoven, Robert Schumann, Manuel de Falla y Joaquín Nin.

Otros actos, culturales, sociales o deportivos se vienen ofreciendo en «Un Invierno en Mallorca», de

los cuales daremos cumplida cuenta en esta revista.

A Llucmajor

II Diades sobre fe-ciència

Tomeu Sbert

A Llucmajor s'han organitzat unes diades dedicades a la Fe-Ciència, i que tindran lloc a la sala de cultura de l'Ajuntament en el carrer Constitució, 6, els dies 7, 14 i 21 d'aquest mes de març, a les 21 hores, baix coordinació del Consell de Pastoral Parroquial Llucmajorer.

Recordem que ja l'any passat es celebraren unes diades dedicades al mateix, amb especial interès i assistència.

El tema estrella és, «És possible creure avui?»

El dimarts dia 7 el ponent s'irà l'escriptor Camilo Josep Cela, Degà de la Facultat de Filosofia de U.I.B. i Catedràtic d'Ètica, versant sobre la

temàtica «Lectura de la realitat actual des de la filosofia dels dos darrers segles». (Causes i claus culturals que han influït en la increença de les persones).

El dia 14, el ponent es Josep Amengual Batle MM.SS.CC., historiador i teòleg, que conversarà baix el tema de «L'Església és en el món, però per al món (Pau VI)».

I finalment el dia 21, «Diàleg sobre el mode d'estar propi de l'Església en la societat actual» sient els ponents Camilo Josep Cela i Josep Amengual, baix la moderació de Miquel Sbert, director del Institut Nacional d'Ensenyança Maria Antònia Salvà.

VIDEO CLUB MALLORCA y VIDEOTECA BALEAR



Póngase en manos del Video Club Mallorca y Videoteca Balear y recuerde que estamos entre los CINCO primeros de Baleares

ALBORADA - ARENAL

Restaurante Gallego

EL ARENAL

Carretera Militar, 269

PALMA DE MALLORCA Teléfono 260725

CENTRE MEDIC MIRAMAR

Carnets Conduir: LCC, A1, A2, B1, B2

Llicències d'armes: General i Carabina

C/. Miramar, 9 - Tel. 49 02 22

S'ARENAL



- Te trob molt cop piu, gavineta.
- Recorante llamps forcats. I com vols que estigui després d'aguantar aquest temporalasso de vent.
- No me'n parlis. Vaja un punyetero vendaval. I que hi bufava de fort.
- I sense ploure. Lo que nostros necessitaven no era vent, sino algo del cel.
- Sí perquè de sa que no és del cel, o sia de la mar, a sa primera línia i part de ses altres, si que n'hi ha haguda.

- Aigo mesclada amb arena. I arena tota sola.
- Saps que n'ha fet de vent.
- I saps que n'hi ha d'arena.
- Manco que abans.
- Fotre. Abans des temporal.
- Però encara n'hi ha més que abans de sa regeneració.

- Només faltaria això.
- I de sa sequedat, que me'n dius?.
- Sequedat d'idees, sequedat d'aigo.
- Que és ben hora que fassem rogatives. Es camps des nostre terme que de per sí ja són molt secs, han de mester s'aigo com es partits polítics «es consenso».
- I tu a què creus que és degut que no plogui?.
- És un càstig. Es homos són molt dolents.
- I ses dones?.
- Torrepipes. Quan dic homos, heu dic en general. Inclouesc dones, homos, nins, nines, veis, joves, prims, grassos, panxarruts, coixos, condrets...
- Basta, basta. Idò segons tu quan plou és que som bons al.lots i quan no és que som sa pesta.
- Tampoc és això. Mira te faré una proposició. vols que en tornem xerrar a s'altre número?.
- Si ha plogut, tots contents i si no a fer rogatives.



**Artesanía
y diseño
del mueble
contemporáneo**

**Mobles
Bon
Gust**

C/. D'es Créuers, 17 - MANACOR

Tel: 55 45 43



Por boca de ganso

-Nuestro Director estos días pasados y a la vista de como se vendió, mejor dicho se agotó, la Revista Interviu con las fotos de «es mordui» de Doña Marta Chavarri, está pensando en hacer un concurso de «morduios famosos», para ver de incrementar así la tirada de nuestra Revista.

-Y de la lluvia, qué?

De la lluvia, na.

Pues, no dicen que...

Dicen, pero ca.

-No ha habido suerte y el agujero trampa de C. Amílcar esquina calle Cannes sigue ahí a pesar de todos los vendavales. Ni nos lee Cort, ni la Policía Municipal o si nos leen, pasan de la trampa. Seguiremos insistiendo.

-En cambio nos alegramos de que ya haya empezado la siembra de árboles en los tramos de carretera Militar y Ca Na Gabriela contiguos al Borja Moll y al Colegio Público de El Escorial. Eso del Escorial es por el tiempo que duran —o no duran— las obras que ahora están paralizadas del Colegio Público S'Arenal Palma.

-También nos alegramos que en la pequeña calobreta se estén ya colocando las señales verticales de tráfico que de noche tanto ayudan al conductor.

-Alguien nos ha dicho que la desembocadura del



Ha empezado ya la siembra de árboles.

Torrente de Son Verí y la calle Miramar, se convertirá en Es Cul de sa Badia. Argumenta nuestro



Varios cientos de metros de algas, ha arrojado el último temporal en los aledaños del Club Náutico

amigo, que apenas ha pasado un temporal, son muchos cientos de metros de algas que las corrientes han depositado en la zona. Y sigue nuestro comunicante pensando que igual que las corrientes nos traen algas, traerán arena y porquería. Dice nuestro amigo que de seguir así el agua desaparecerá del bello rincón llucmajorense.

Añade que pronto tampoco podrán entrar los barcos al C.N. Arenal y que tendrán que hacer la entrada por la parte opuesta. Y razona así nuestro amigos: Si hay que hacerlo después, por qué no lo hacen ya ahora?

¿Tendrá razón nuestro amigo y comunicante?

AGENCIA GENERAL DE SEGUROS

Mare Nostrum



SEGUROS Y REASEGUROS

Plaza Mayor, 1
(Mercado Arenal)
Tel. 26 53 74
EL ARENAL

C. Marbella, 39 - 1^o
(Asociación de Hoteleros)
Tels. 26 76 54 - 58
Las Maravillas
Playa de Palma

Club Náutico Arenal

Entregados los trofeos del «Ciudad de Llucmajor», «Memorial Antonio Ferrer», «Prefama» «Karati-Illes Balears»

Tomeu Sbert

En los salones del Club Náutico Arenal tuvo lugar una entrega de trofeos, acto que resultó brillante y estuvo presidido junto al presidente de la entidad citada, Juan Miguel Catany, por el alcalde de Llucmajor Juan Monserrat: presidente de nuevo cuño de la Federación Balear de Vela Francisco Villalonga Cerdá: directivos y otras personas relacionadas con dicha velada de entrega de premios.

«TROFEO CIUDAD DE LLUCMAJOR»

Clase Europa: 1º Manuel Roig del Club San Antonio de la Playa: 2º Pedro Llabrés del C.N. Arenal: 3º Rafael Vicens del C.N.A.

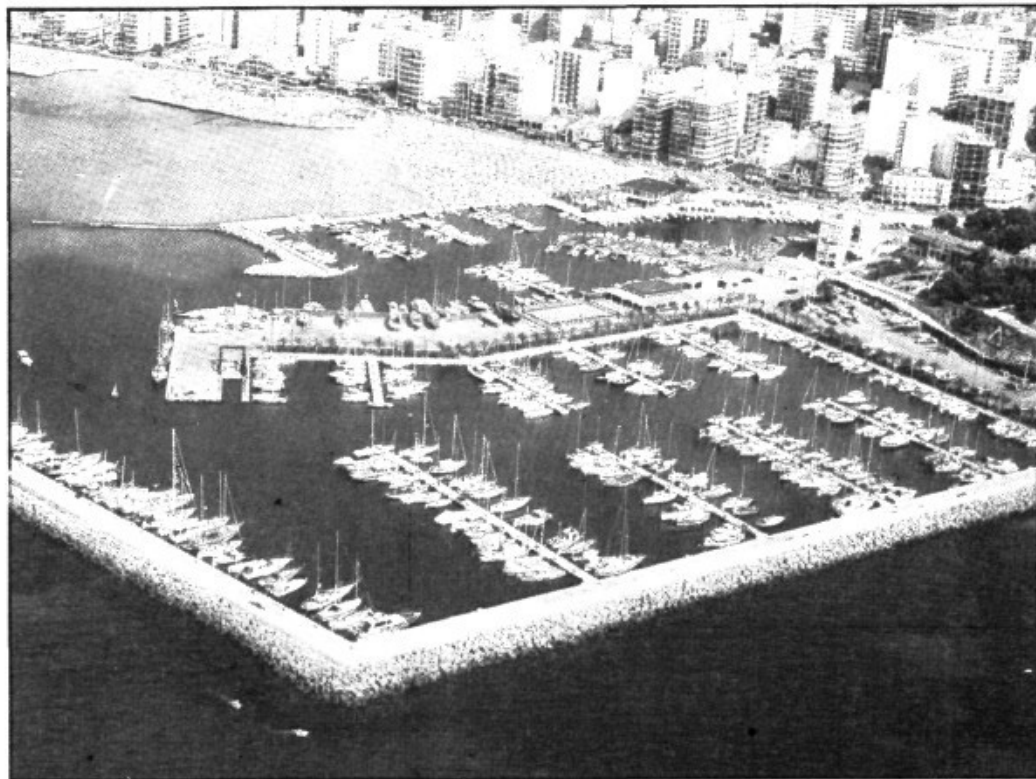
Clase FINN: 1º Jaime Carbonell del C.N.A: 2º Pedro Siquier del C.N.A.

Clase 470: 1º Estellés-Moscardó del C.N.A: 2º Barceló-Lladó del C.N.A.

Clase 470: 1º Hermanas Darder del C.N.A: 2º Manuel Henry-Rafael Salvá: 3º Hermanos González, ambas parejas pertenecientes al mismo C.N.A.

«TROFEO MEMORIAL ANTONIO FERRER»

Clase Europa: 1º Pedro Llabrés del C.N.A: 2º Miguel Covas del C.N.A: 3º Manuel Roig del CMSAP: 3º Manuel Roig del mismo club de Ca'n Pastilla.



Clase FINN: 1º Quico Villalonga del C.N.A: 2º Pedro Siquier del C.N.A.

Clase 470: 1º Gaspar-Reinés del C.N.A: 2º Barceló-Lladó del C.N.A:

Clase 420: 1º José M. Ramis-Antonio-Morro del C.N.A: 2º Javier Salvador-José Andreu del CMSAP: 3º Hermanas Reinés del Club Náutico La Rápita.

«TROFEO KARATI-ILLES BALEARS»

Clases II-III: 1º «Kifu» del Real Club Náutico

Palma. Clases IV-V: 1º «Omi» del mismo club anterior.

Y en la clase VII ganó, también del Club Náutico de Palma, la embarcación denominada «May Blue».

En la clase «Optimist» y en el grupo «A» fué primera Anna María Bonet: 2º Enrique Patiño:

Grupo «B»: 1º Antonio Jordi: 2º José Aristondo.

Grupo «C»: 1º Federico Juliá: 2º Marcos Patiño.

Todos los citados pertenecen al Club Náutico Arenal.

TROFEO PREFAMA

En las fiestas navideñas se disputó el «Trofeo Prefama», ganando en la clase Europa, la embarcación tripulada por Vicente Roig, del CMSAP: 2º Pedro Llabrés del C.N.A.

Clase 420: 1º Hermanas Reinés del CNLR: 2º Núria Bover-Javier Feliu del mismo club de la Rápita y 3º Javier Salvador-José Andreu del CMSAP.

Finalmente hubo parlamentos del presidente balear Villalonga Cerdá: del presidente del C.N.A Miguel Catany y del alcalde llucmajor Monserrat Mascaró.

Auto-Electric

MOYA

Electricidad del automovil y embarcaciones
Calle Berlín, 37 - Tel. 26 90 83
EL ARENAL (Mallorca)

FINCAS AMENGUAL

Alquileres - Traspasos - Comunidades

Ci. San Cristóbal, 16 - 1.º
El Arenal - (Llucmajor)

Ci. Unión, 2 - Entlo.
Palma

Tels. 26 92 50 - 13

Nuestra cantera

TERCERA REGIONAL

Día 12 de Febrero.
Campo Cas Vicari.

Unión 1 - La Porciuncula, 4.
Marcaron por La Porciuncula Martínez, Arturo (2) y Feliu.

El equipo arenalense presentó a Garijo, Sergio, Bover, Taberner, J. García, Martínez, Mira, Fuentes, Arturo, Bustamante y Feliu. Como suplentes Vaquer y Feliu.

Día 19 Febrero. Campo A. Roses

La Porciuncula 2 - Cade Paquera 0.

Por la Porciuncula marcaron Martínez y Vaquer.

La alineación fué Garijo, Sergio, Bover, Taberner, J. García, Martínez, mira, Fuentes, Arturo, Bustamante y Feliu.

En la suplencia Alemany, Celilla y Vaquer.

JUVENILES

Día 19 de Febrero. Campo Magaluf

Maganova 1 - U.D. Arenal 1.
El gol del Arenal fué logrado por Pérez.

El equipo del Arenal fué Fernández, Hernández, Reyes, Pérez, Jimenez, Isidro, Pou, Rebollar, Mas, Pedraza y Orts. Como suplentes Cosano, Sánchez, Vela, Pérez y B. Orts.

INFANTILES

Día 19 de Febrero. Campo A. Roses

U.D. Arenal, 3 - La Porciuncula, 0.

Golearon por el Arenal Redondo, Manzilla y Fajardo.

Lucha fratricida en el Arenal entre dos equipos de la localidad. Vencieron los titulares del campo como ya están acostumbrados a hacerlo durante esta temporada. Nos gustaría poder comentar de tanto en cuanto también alguna actuación de los equipos de La Porciuncula. Sugerimos a los responsables del equipo colegial nos hagan llegar de tanto en cuanto alguna croniquilla.

Las alineaciones de ambos equipos fueron: U.D. Arenal: Morón, Redondo, Serrano, Manzilla, Rodríguez, López, Fajardo, Quintas, Pou, y Ruiz. Suplentes, Fernández, Romero, Sastre, Centeno y Gallego.

La Porciuncula: Salas, Salvá, Ramón, Bover, Castro, Mas, Barceló, Ballester, Peña, Porras, Navarro. Suplentes: López, Valverde, Sánchez y Pérez.

ALEVINES

Día 19 de Febrero. Campo A. Roses.



Antonio Caballero, alevines. Tola, benjamines. Angel Sanchez y Luis en Regional, responsables del fútbol de cantera en la U.D. Arenal. Falta el gran Quique.

U.D. Arenal 4 - J.Dep. Inca 6.

Por el Arenal fueron los autores de los tantos: Castaño (2) Aceitón y Ortega.

Tropezaron ante los chicos de la ciudad galletera los más pequeños del fútbol federado. Una caída la tiene cualquiera. Hay que olvidarla, sacar consecuencias y a seguir paseando por esos campos bien alto el pabellón arenalense.

- La alineación local fué: Martínez, Rios, Rosselló, Izquierdo, Janer, Calvo, F. Janer, Bagur, Castaño,

Aceitón y Ortega. Suplentes: del Olmo, Fructuoso, Ramos, Medina y Gómez.

BENJAMINES

Campo Seminario. Día 18 de Febrero.

S. Peçro At. 0 - Arenal 2.

Marcaron por el Arenal García y Martínez.

La alineación presentada por los benjamines del Arenal fue: Jimenez, García, A. García, Guijarro, Troya, Calvo, Faro, Notario, Martínez, Vela e Isidro. Suplentes: Abenoja, Guzmán, Montes, Barredad y Oliver.

Y por si éramos pocos.... el domingo a Ibiza

Mal lo está pasando nuestro primer equipo desde hace ya una temporada demasiado larga. De nada valen los refuerzos que con esfuerzo para sacar el equipo adelante están programando demasiado a menudo, quizás el mal de todo está en las bajas, primero, y las altas, en consecuencia, habidas en el Arenal.

Sea lo que fuere lo cier-

to es que el domingo anterior al partido que estamos comentando, en Alaró, se nos dio a todos un balón de oxígeno y los tres tantos marcados y el candado fuertemente puesto a nuestra portería, nos hizo concebir alguna esperanza. Pero hete aquí que viene el Sóller, un equipo clasificado como nosotros -con un Bernat del Arenal en la puerta- y nos agua la

fiesta.

Y a sufrir un poco más. Y el domingo al campo del tercer clasificado. Uno de los equipos que a su paso por el Arenal demostró modos y maneras, pero al que se venció entonces con el equipo también de aquellos días. ¿Puede suceder ahora otra vez el milagro?. Puede. Claro está.

Son once contra once. El

Ibiza tiene una moral de hierro y los nuestros deben anteponer a ello unos deseos enormes de puntuar. Hay que ir a Ibiza con tranquilidad. Pensando que no es un campo propicio y que si se pierde... es hasta cierto punto lógico. Pero que «de més verdes n'han madurades» Se puede paliar esta cantidad de negativos que se arrastra. Que así sea.

La U.D. Arenal entrena en Llucmajor

Por lo visto —o por lo que no se ve— la iluminación del campo A. Roses no es la más adecuada o sus focos son insuficientes para que nuestro equipo de Tercera Nacional entrene con garantías durante la noche, que es cuando lo hacen los muchachos del equipo de nuestra zona. Por ello la Directiva arenalense ha recabado del concejal de deportes Miguel Clar el oportuno permiso para efectuar un entrenamiento semanal en el Polideportivo de Llucmajor, permiso que —como no— les ha sido concedido.

Puestos en contacto con el Presi Rafael Gomez, éste nos dice que con la

iluminación del vetusto A. Roses no hay manera de entrenar adecuadamente. «No se pueden ensayar jugadas» ha sido casi literalmente su contestación. Esta es la versión que se nos ha dado. No sabemos si es que los focos del campo de juego arenalense se van apagando como la vida misma o si no es más que una medida de presión a la vista de la demora que sufren las obras del Campo Municipal de Deportes Arenalense, que se presumía listo para principios de esta temporada futbolística.

Hace ya días que no se trabaja en el Municipal arenalense, siendo la causa, según Miguel Clar,

el retraso de la colocación del transformador por parte de Gesa, quien a su vez esperaba que la telefónica retire unos postes para poder trabajar.

El responsable del área deportiva, sin embargo es optimista aunque con reservas. Miguel Clar nos asegura que para este año no tan sólo tendremos campo de juego, vestuarios, luz, etc. sino que nos augura que gozaremos de caseta para el consejo, bar y tribuna cubierta debajo de la cual se habilitarán unas instalaciones deportivas para fútbol o baloncesto, sin que estos últimos detalles estén todavía demasiado concretos.

Para este año pues, no

habrá nuevos vestuarios, ni pistas de tenis ni de atletismo. Aunque bien sabe Dios que nos conformaríamos con las instalaciones previstas por el consistorio llucmajorer para este año.

Una vez que quede definitivamente terminado el municipal arenalense y siempre que fructifiquen unas gestiones que hay previstas para un próximo futuro, también es posible que el A. Roses sufra una radical transformación y se convierta en un polideportivo necesario a todas luces a nuestra zona dada la considerable cantidad de chicos y adolescentes en edad de practicar el deporte.

J.A.B.

Equipo del C.F. San Diego ganador del torneo Inter Bares Hoteles. Año 1.972

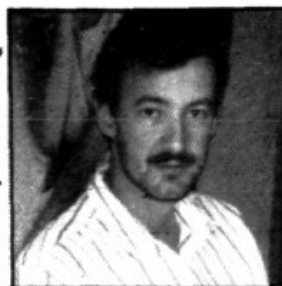
Este torneo se disputaba cada verano y eran numerosos los bares, discotecas y hoteles que en él participaban.



De izquierda a derecha: García, Llinás, Canals, Massot, Heredia, Ángel, Oliver, Serrano, Gabino, Nadal, Nazario, Fernández.

Agachados: Vallespir, Mateu, Martí, Pou, Celdrán, Ginard.

por Guillermo Boscana



Basket

Llegó la hora de la verdad: Empiezan los «Playoffs»

A falta de dos jornadas el C.B. Imprenta Bahía se halla metido de lleno en la lucha por conseguir el campeonato, aunque al finalizar esta 2ª fase, todavía quedará lo más difícil: los playoffs.

Quien si está metido en ellos, es el C.B. Gráficas Bahía, que una vez finalizada la 1ª fase en un meritorio 4º lugar (el año pasado quedaron últimos), tendrá que vérselas en la primera eliminatoria de 8ª de final con el Sanimetal de Artá.

El equipo Juvenil inicia esta semana el Playoff de ascenso (primera vez en su historia), aunque con escasas posibilidades de éxito, ya que al arrastrar los resultados entre los clasificados, ninguno de los 8 partidos ganados les sirven para esta 2ª fase y en cambio si les cuentan los 6 perdidos.

C.B. IMPRENTA BAHÍA

CLASIFICACIÓN

P. Manacor	8	6	2	519	498	14
O.A. La Gloria	8	5	3	624	595	13
I. Bahía	8	5	3	553	541	13
A. Llucmajor	8	5	3	572	550	13
Cide	8	3	5	527	535	11
Andratx	8	0	8	507	583	8

16ª Jornada: Imprenta Bahía - Óptica Abel..... 89-76
Llupart (11, 1 triple), Frau (14), Garri (13), Pascual (10), Gamisans (27), Massó (12) y Alorda (2).

17ª Jornada: Perlas - Imprenta Bahía..... 61-59
Llupart (6, 1 triple), Mercant (2), Frau (8), Garri (11), March (6, 1 triple), Pascual (2), Gamisans (9), Massó (11), Alorda (4) y Jordi (0).

18ª Jornada: Imprenta Bahía - Andratx..... 48-43
Mercant (2), Frau (7), Garri (8), March (2), Pascual (4), Gamisans (19), Alorda (4) y Jordi (2).

Clasificación provisional I Trofeo Cafetería Noa al máximo encestador:

Gamisans (333), Frau (244), Garri (161), Massó (144), Llupart (135), Alorda (45), Mercant (44), March (20), Jordi (20), Pascual (16) y Forteza (2).

Clasificación triples: 9 Llupart y Gamins, Mercant 1, Frau, Alorda y March.

C.B. GRÁFICAS BAHÍA

S. María	20	18	2	1320	992	38
A.M. Molinar	20	17	3	1300	1032	37
Marratxí	20	14	6	1178	964	34
G. Bahía	20	12	8	1202	1166	32
Puigpunyent	20	12	8	1002	1004	32
L.C. Ca's Murer	20	11	9	1122	1096	31

P.N. Tesa	20	9	11	1124	1183	29
Bunyola	20	7	13	1055	1063	27
R. Llull	20	5	15	1063	1378	25
B. d'Inca	20	3	17	937	1114	23
Son Rapiña	20	2	18	918	1229	22

18ª Jornada: Gráfica Bahía - Son Rapiña 68-51

Rechi (10, 2 triples), Fernández (1), Oliver II (0), Comas (4), Ordóñez (0), Mascaró (16), Durán (2), Salom (3), Moragues (5) y Garcías (27).

19ª Jornada: Buñola - Gráficas Bahía..... 74-54

Oliver I (2), Fernández (14), Oliver II (2), Comas (2), Ordóñez (0), Mascaró (5), Durán (5), Seguí (6) y Garcías (18, 3 triples).

20ª Jornada: Gráficas Bahía - Pla de Na Tesa..... 54-56

Oliver I (0), Fernández (5), Comas (2), Ordóñez (1), Mascaró (2), Durán (13), Seguí (10), Moragues (2) y Garcías (19, 1 triple).

Clasificación provisional I Trofeo Cafetería Noa al máximo encestador: Garcías (303), Rechi (301), Durán (108), Seguí (96), Fernández (95), Mascaró (90), Salom (59), Comas (55), Moragues (42), Oliver I (33), Oliver II (4) y Ordóñez (1).

Clasificación triples: 14 Rechi, 13 Garcías, 8 Seguí, 1 Comas.

JUVENILES

Gesa	16	16	0	1431	826	32
Llucmajor	16	12	4	1180	874	28
Sta. María	16	9	7	1153	1077	25
I. Bahía	16	9	7	1003	869	25
R. Llull	16	9	7	930	950	25
Puigpunyent	16	10	5	945	794	25
Espanyol	16	4	12	783	1072	20
Son Servera	16	3	11	711	1121	19
Molinar	16	0	16	521	1411	16

15ª Jornada: Imprenta Bahía - Son Servera..... 59-54
Pou (3), Roca (2), López de Sagredo (6), Caballero (8), Fernández (22), Forteza (6), Oliver (0), Ordóñez (6) y Palmer (6).

16ª Jornada: Puigpunyent - Imprenta Bahía..... 57-44
Pou (0), Roca (2), López de Sagredo (2), Caballero (2), Armesto (4), Isern (0), Fernández (18), Forteza (6), Ordóñez (4), Oliver (2) y Palmer (4).

Clasificación provisional I Trofeo Cafetería Noa al máximo encestador: Fernández (254), Forteza (170), Ordóñez (146), Dalimonthee (106), Palmer (84), Caballero (68), Armesto (55), Pou (39), Roca (19), Oliver (18), Isern (10) y López de Sagredo (8).

Dialogando con...

Rafael Gómez Hinojosa



(Una sección de Tomeu Sbert)

Rafael Gómez Hinojosa es presidente del Unión Deportiva Arenal desde hace tres temporadas y, antes ocupó una vicepresidencia siendo presidente Vicente Mateu Grau. Rafael Gómez habrá sido el hombre que bajo su dirección habrá conseguido, por primera vez en la historia, llevar al club de la Playa de Palma a la Tercera División Nacional.

Esta temporada, ya en Categoría Nacional, el equipo empezó ganando partidos y llegando a tener varios puntos positivos en la clasificación general y rodando los puestos punteros. Hoy por hoy, la cosa ha cambiado, el equipo ha perdido bastantes partidos, demasiados pensamos nosotros, si bien la recuperación puede ser un hecho, después de vencer en Alaró por un claro 0 - 3.

- ¿Qué nos dice a todo ello el señor presidente?

- Todos los equipos normalmente en una temporada tienen altibajos, baches, como el que hemos tenido nosotros que ha sido demasiado largo, pero con esfuerzo y sacrificio de todos estoy seguro que saldremos.

- ¿Cree usted a ciencia cierta que se salvará la categoría?

- Por descontado que sí. Tengo plena fe en los jugadores, en los técnicos en que al final lograremos una clasificación digna.

- ¿Y de la afición que nos dice?

- De la afición que me

gustaría que apoyara más al equipo, puesto que el aliento y presencia de los aficionados es muy importante para lograr el objetivo nuestro. El club es de todos no de unos pocos.

- Jugando en el nuevo Campo Municipal de Deportes, ¿cree que pueden cambiar algunas cosas o cree por el contrario que seguiría igual en el aspecto deportivo?

- Indiscutiblemente en el aspecto deportivo, e incluso en el económico, sería para nosotros muy importante y hago un llamamiento a la Corporación Municipal que tengan la bondad de activar o acelerar las obras, para alcanzar su terminación lo antes posible. Nuestros jugadores, la mayoría de ellos, poseen una técnica bastante buena y entonces necesitan espacio y un terreno en condiciones mejores para poder desarrollar el fútbol que la dicha mayoría de ellos atesoran y estaban acostumbrados a jugar en terrenos de mayor amplitud que el actual de Son Verí. También los aficionados agradecerán una mayor comodidad que sin duda tendrá el nuevo terreno municipal.

- ¿Hay novedades de última hora?

- El último refuerzo ha sido el del fichaje del defensa izquierda procedente del Club Deportivo Constancia de Inca, Bartolomé Pons Santandreu, jugador que ya militó en nuestras filas hace tres temporadas. La pasada temporada jugó en Segunda División B.

- ¿Más novedades?

- Intentamos reunir el máximo de jugadores de nuestra propia zona arenalense, es más, jugadores de nuestra propia cantera y que llegue un día no lejano en que la mayoría de jugadores del primer equipo sean de casa.

- ¿Muy cara la plantilla de esta temporada?

- Creo que somos uno



de los equipos más modestos en III Nacional. Tengo que significar que pese a esta modestia y la falta de más colaboraciones si bien agradezco sinceramente, todas las que se nos dan, cubriremos nuestro objetivo. Y en la venidera temporada se irán saneando aspectos.

- ¿Cómo funcionan los equipos del fútbol base?

- Tengo que decir que llevamos tres temporadas con mucha dedicación por parte de los directivos, y que el fruto empieza a verse en la actualidad, con un equipo alevín en primera división y clasificando en segundo lugar: un equipo infantil líder indiscutible desde inicio de temporada y que esperamos consiga el ascenso a Primera división: un equipo benjamines de torneo Consell Insular también líder en su

grupo: luego están los juveniles que debido al trabajo de algunos componentes se ha visto muy mermado en su potencialidad pero al final salvaremos la categoría también: también llegamos al inicio de temporada a un acuerdo con el club de La Porciúncula y nos hicimos cargo del equipo de Tercera Regional y que mantenemos a pesar de los gastos que nos conllevan, puesto que creo este debe ser el equipo tramolín de cara a jugadores locales para pasar al primer equipo.

- ¿Mucho trabajo, pues?

- Sí y tanto, trabajo el cual se realiza estupendamente gracias a la labor ininterrumpida de los respectivos delegados y técnicos correspondientes.

- ¿Quiere decir algo que no se le haya preguntado?

- Quiero decir que en esta misma revista hay algún aficionado que me ha criticado y creo que ello no es justo. El sillón presidencial no lo tengo celoso. Si alguno piensa que puede colaborar y hacerlo mejor y ayudar a que todo vaya mejor, estoy dispuesto a tener cuanto antes un cambio de impresiones o ideas con el fin de buscar colaboraciones que nunca sobran. Por otra parte, agradezco a todos los que han colaborado y colaboran su gestión, si se logró el ascenso a Categoría Nacional y el mantenernos es el fruto de un trabajo común.

Gracias señor presidente.

Ciclismo

II Trofeo invierno en Mallorca

Patrocina: Conselleria de Turismo-Consell Insular.

Cámara oficial de comercio, Industria y Navegación
Ayuntamiento de Calvià
Ayuntamiento de Lluçmajor
Ayuntamiento de Pollença
Patronato de Turismo de Capdepera

Organiza:

Asociación de Hoteleros
Playa de Palma-Ca'n Pastilla-Arenal- Club Ciclista Arenal

El pasado 19 de febrero en una mañana casi primaveral se inició la temporada ciclista, primera prueba de las cinco que se tienen programadas denominadas «INVIERNO EN MALLORCA».

El inicio de esta temporada ciclista se desarrolló en un circuito urbano de 2.500 mt. en la nueva urbanización de Son Verí.

La carrera estaba reservada a las categorías amateurs y juveniles. Se inscribieron en la línea de salida 82 corredores. No faltó la representación extranjera y en esta ocasión con corredores noruegos, ingleses y alemanes, siendo estos últimos los que ocuparon las primeras plazas.

Esta carrera fue un duelo entre los alemanes y la pre-selección española que lleva su preparación inver-

nal en nuestra isla.

El trazado fue de mucha dureza que permitía se rodara a gran velocidad y el ritmo que impusieron los alemanes, solamente respondieron algunos hombres del seleccionador español, fue la causa de muchas retiradas y de eliminación de otros por parte de los árbitros ya que el corredor que perdía vuelta, en los sprints de bonificación eran netamente dominados por los alemanes.

La clasificación general de las primeras plazas quedaron:

- 1º Manfred OTTO. Alemán.
- 2º Jorg. AZCOUR. Alemán
- 3º Kiko GARCÍA. Sel. Española
- 4º Thomas CAMPANA. Alemán.
- 5º Frank WOSMUTH. Alemán.

El primer mallorquí fue Antonio Porras que terminó en el puesto 12º, y en juveniles el vencedor fue Juan PORRAS.

2ª CARRERA CIRER G.D. BRASILIA MEJOR MALLORQUÍN CLASIFICADO

Noventa y nueve corredores se dieron cita para disputar la segunda prueba, en

la mañana del domingo día 26 de febrero del «G.P. INVIERNO EN MALLORCA» la carrera estaba reservada a los corredores amateur y juveniles.

El recorrido fue, salida controlada frente el Hotel SAN DIEGO hasta AGUACITY para seguir hacia Cabo Blanco, Cas Busso, cruce S'Estanyol, Lluçmajor, Arenal, Cala Blava, Camí de Sa Torre, Lluçmajor, S'Aranjassa, San Francisco, Plaza Maravillas, llegada frente Hotel SAN DIEGO, total 97 kilómetros.

Como era de esperar no faltó la representación extranjera donde 28 eran alemanes, 7 franceses y 3 austríacos; el pre-seleccionado español no faltó a la cita y 43 contendientes con licencia Balear.

Nuevo festival alemán, aunque, en esta ocasión los preseleccionados les pusieron las cosas más difíciles. Por parte local hay que destacar la gran carrera de Miguel Ángel CIRER.

Desde las primeras pedaladas se rodó a gran velocidad. Al paso por Cabo Blanco ya había escapados que superaban en más de un minuto al gran pelotón, de Lluçmajor al Arenal el viento hacía mucho daño, al paso por el Arenal cambiaron los

puestos de cabeza era un trio compuesto por los mallorquines del Brasilia CIRER, SANS, y el alemán WASULTZ. De Lluçmajor hasta la Meta fueron continuos demarrajés para llegar un grupo de dieciséis corredores para disputar los primeros puestos en que el alemán SCHMAQUER batía al Sprint a SANTA-MARÍA de la selección española.

A pesar del viento se cubrieron los 97 kilómetros en un tiempo 2h17'28" a un promedio de más de 43 km/h.

Clasificación general:

- 1º SHUMAQUER Alemania
- 2º Santamaria, Sel. Española
- 3º Manfred Otto, Alemania
- 4º Willowcit, Alemania
- 5º Hirschl Alemania

Miguel Ángel Cirer ocupó la 13ª plaza. El podio de Honor fue: SCHUMACHER como vencedor absoluto M.A. CIRER primer mallorquí y Miguel RIERA como vencedor de la categoría de Juvenil.

En ambas pruebas no hubo que lamentar ningún incidente gracias a la buena labor de la Policía Municipal de Lluçmajor y a la Guardia Civil de Tráfico y destacar a la perfecta organización del CLUB CICLISTA ARENAL.

1 - X - 2 LOTERIA PRIMITIVA QUINIELA HIPICA

BONO . LOTO

Combinaciones por ordenador
Impresión, sellado y
escrutinio de boletos

Pago de premios todos los días

Carretera Militar 256 (Junto Viatges S'Arenal)



C. Salud Nº 16 B El Arenal Tel. 49 16 09

Horario: Mañanas: de 11 a 13 h.

Tardes: de 16 a 22 h.

Domingos y Festivos: de 18 a 22 h.

Joyas y Perlas
Jewellery & Pearls



MAJORICA[®]

VISITE FACTORIA EN MANACOR

Página ganga

Todo lector que se persone en cualquiera de los establecimientos que figuran en esta página, mostrando este número de **S'UNIO DE S'ARENAL**, tendrá derecho al descuento que se especifica en el anuncio correspondiente.

(Anuncio que será sellado en el momento de despacharle)

A la aparición de cada número se sorteará su inserción entre cada anunciante

<p>1</p>  <p>ELECTRICA <i>F. Ayudarte</i> INSTALACIONES Y REPARACIONES ALMACEN MATERIAL ELECTRICO</p> <p>RAFAEL RAMIS TUGORES, 5 TEL. 26 17 38 EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA</p> <p>Dto. 10% a 20%, según artículos</p>	<p>2</p> <p>Confecciones MALEN <i>Artículos para señora y niños</i></p> <p>C/. Berga, 46 EL ARENAL</p> <p>Dto. 30% en confecciones</p>
<p>3</p>  <p>FONTANERIA AMER INSTALACIONES SANITARIAS CALEFACCION</p> <p>Diego Zaforteza, 3 - EL ARENAL</p> <p>Dto. 5% a 15% según artículos</p>	<p>4</p> <p>Papelería FERRER</p> <p>C/. Berga, 23 EL ARENAL</p>  <p>Dto. 10% a partir de 500 pts. de gasto</p>
<p>5</p>  <p>REPARACION DEL AUTOMOVIL ESPECIALIDAD EN CITROEN Y PEUGEOT</p> <p>Juan Palou Pasenal - Ignacio Adrover Mnt Fita, 23 - EL ARENAL</p> <p>Dto. 5% sólo válido hasta el próximo número revista</p>	<p>6</p>  <p>DOGUERIA <i>Margarita</i></p> <p>BAZAR Y ARTICULOS DE REGALO Formentera, 7 - EL ARENAL</p> <p>Dto. 10% a partir 500 pts. gasto. excepto art. limpieza</p>
<p>7</p>  <p>HARIA, HAY QUE COMPRAR UN TELEVISOR. NUEVO</p> <p>BUENO, PERDQUE SEA EN BERMAT</p> <p>ELECTRODOMESTICOS VIDEO CLUB BERMAT <i>Manuel Berdonce Pérez</i></p> <p>San Cristóbal, 49 - EL ARENAL</p> <p>Dto. 50% en alquiler películas vídeo</p>	<p>8</p> <p>Puertas DECOR</p> <p>BRICOLAGE DE LA MADERA</p> <p>TRABAJOS CARPINTERIA Terral, 52 - Tel. 26 35 04 - EL ARENAL</p> <p>Dto. 5%</p>
<p>9</p> <p>JOSE ALVARADO Paisajes OLEOS Y ACUARELAS</p> <p>Cabrera, 13 - Tel. 26 38 81 - EL ARENAL</p> <p>Dto. 10%</p>	<p>0</p>  <p>VIDEO Y FOTO PROFESIONAL Reportajes Bodas y Comuniones</p> <p>C/. Ejército Español, 77 EL ARENAL</p> <p>Dto. 10%</p>